

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 64 (1946)  
**Heft:** 280

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

3485

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

**Nr. 280**

Bern, Freitag 29. November 1946

64. Jahrgang — 64<sup>me</sup> année

Bern, vendredi 29 novembre 1946

**N° 280**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nr. (051) 216 00  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.50, halbjährlich Fr. 12.50, vierteljährlich Fr. 8.30, zwei Monate Fr. 4.20, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone n° (051) 216 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 50; un semestre 12 fr. 50; un trimestre 8 fr. 30; deux mois 4 fr. 20; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 118023—118073.

Antrag betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Kartonagen-Industrie. Demande concernant le contrat collectif de travail pour l'industrie suisse des cartonnages. Domanda concernente il contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera del cartonggi.

Società anonima Medicinale in liquidazione, Lugano.

Etablissement T. I. J., S. à r. l., Vézénay (Genève).

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung der Eidgenössischen Preiskontrolletelle. Prescription de l'Office fédéral du contrôle des prix. Prescrizione dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi: N° 496: Nahrungsmittel im Dezember 1946 — Denrées alimentaires en décembre 1946 — Derrate alimentari per il mese di dicembre 1946.

Weisungen Nr. 87 der Sektion Fleisch und Schlachtvieh des KEA betreffend Schlachtungen und Fleischversorgung. Instructions N° 87 de la Section viande et bétail de boucherie de l'OGA concernant les abatages et le ravitaillement en viande.

Postecheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

## Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Auftrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefs von Fr. 200 000, lastend auf den Gebäuden Sektion VI, Parzellen 38<sup>a</sup> und 40<sup>a</sup>, Eisengasse 14 und Fischmarkt 3 in Basel, eingetragen im Grundbuch des Kantons Basel-Stadt; Schuldner: Isidor Ullmann-Wolf, in Basel, und Otto Kunz-Erzer, in Laufen; wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 27. November 1946 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Inhaberschuldbrief innert Jahresfrist, d. h. bis zum 29. November 1947, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls dieser Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (W 602<sup>a</sup>)

Basel, den 29. November 1946.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt,  
Prozesskanzlei.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des eidgenössischen Standes Zürich wird der Inhaber des vermissten Inhaberschuldbriefes zu Fr. 2000 auf Christian Schneider, geboren 1892, von Trub (Bern), Landwirt, zur Pösch, in Werrikon-Uster, lastend auf dessen Heimwesen in Werrikon-Uster, datiert 18. Juni 1934, letztbekannter Schuldner: der ursprüngliche; letztbekannter Inhaber: derselbe, oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen Jahresfrist, von der Publikation dieses Auftrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Uster von dem Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu erstatten, ansonst der Titel als kraftlos erklärt würde. (W 174<sup>a</sup>)

Uster, den 28. März 1946.

Namens des Bezirksgerichtes Uster,  
der Gerichtsschreiber: Hochuli.

#### Première insertion

Le tribunal ordonne au détenteur inconnu des cinq cédulas hypothécaires au porteur, second rang, des 3 et 6 janvier 1933, inscrites au registre foncier de Genève le 7 janvier 1933 sous PJB 27, selon acte de M<sup>e</sup> Rochat, notaire, la première de 8500 fr. sous lettre C, la seconde de 6000 fr. sous lettre D, la troisième de 3500 fr. sous lettre E et les deux dernières de 1750 fr. sous lettres F et G reposant sur l'immeuble Chemin de Surville, parcelle 5181, feuille 6, de la commune de Lancy, avec bâtiment 2079, propriété de la communauté Pisteur-Giroud, des les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai d'une année à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(W 603<sup>a</sup>)

P. XIII.

Tribunal de première Instance de Genève:

G. Martin, président;

F. Charrot, greffier.

Le président du Tribunal I du district de La Chaux-de-Fonds somme le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur du capital de 15 000 fr., souscrite le 17 mars 1932, par la Société immobilière du Grand Pont S.A. ayant son siège à La Chaux-de-Fonds, selon acte reçu J. Girard, notaire, et grevant en 3<sup>me</sup> rang les articles 5206 et 5207, du cadastre de La Chaux-de-Fonds, selon inscription prise le 21 mars 1932, à volume 1932, sous n° 55, d'avoir à la produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 601<sup>a</sup>)

La Chaux-de-Fonds, le 25 novembre 1946.

Le greffier du tribunal: A. Greub.

## Handelsregister - Registro du commerce - Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

26. November 1946. Chemisch-technische Produkte, Kolonialwaren. **Schärer & Co.**, in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Walter Edwin Schärer, von Zürich, in Zürich 7, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Gertrud Ida Müller, von Herisau und Zürich, in Zürich, als Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 15 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1946 ihren Anfang nahm. Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten sowie Handel mit Drogen und Kolonialwaren. Bäckerstrasse 31.

27. November 1946. Mode-, Reise- und Sportartikel usw. **Modart S.A.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. November 1946 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist Fabrikation, Kauf, Verkauf, Import und Export von Mode-, Reise- und Sportartikeln, Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen, Erwerb von Patenten und Lizenzen sowie Uebnahme von Vertretungen der Mode-, Reise- und Sportartikelbranche. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, gegenwärtig aus Hans Berz, von Wettingen, Präsident, und Hans Guhl, von Steckborn, beide in Zürich. Diese und der zum Direktor bestellte Samuel Waterman, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Ausstellungsstrasse 36, Zürich 5 (eigenes Lokal).

27. November 1946. Chemisch-technische, chemisch-pharmazeutische und chemisch-kosmetische Produkte.

**Oxyda A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1946, Seite 2974). Vertretung, Handel mit und Fabrikation von chemisch-technischen, chemisch-pharmazeutischen und chemisch-kosmetischen Produkten. Neu wurde in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift gewählt: Edgar James Bourgeois, von Neuenburg und Ballaigues (Waadt), in Lausanne. Kollektivprokura ist erteilt an Armando Vaccani, italienischen Staatsangehörigen, in Zürich, und Otto Martin, von Zürich, in Glatthaus, Gemeinde Opfikon. Sie zeichnen gemeinsam oder je einer von ihnen mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

27. November 1946.

**Baumwollspinnerei- & Wirkwaren-Aktiengesellschaft (Filature de coton et Tissus à maille, Société Anonyme) (Cotton Mill and Knitted goods Limited) (Cotonificio e Tessuti a maglia Società Anonima) (Algodonera y Géneros de punto Sociedad Anónima)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1943, Seite 205). Hermann Weiss ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Robert Blass ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

27. November 1946.

**Handels- und Warenfinanzierungs-Aktiengesellschaft (Trading and Commodity Financing Company Ltd.) (Société anonyme de commerce et de crédit commercial) (Società anonima di commercio e di credito commerciale)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1945, Seite 698). Dr. René Niederer ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Aletta van Tyen, von Schaffhausen, in Zürich. Neues Geschäftslokal: Rämistrasse 37, Zürich 1.

27. November 1946. Elektrische Bahnen usw.

**Aktiengesellschaft Kummier & Matter (Société Anonyme Kummier & Matter) (Kummier & Matter Limited)**, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1944, Seite 349), Projektierung und Bau von elektrischen Bahnen usw., Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Aarau. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. Otto Koellreuter, von St. Gallen, in Goldbach, Gemeinde Küssnacht. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

27. November 1946.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Hinwil**, in Hinwil (SHAB. Nr. 185 vom 9. August 1944, Seite 1806). Rudolf Müdespacher ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Adolf Köng-Hägi, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und neu wurde in den Vorstand als Vizepräsident gewählt Rudolf Müdespacher-Honegger, von und in Hinwil. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Verwalter.

27. November 1946. Spielpuppen.

**Biehse & Co.**, in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 92 vom 20. April 1946, Seite 1195), Fabrikation von und Handel mit Spielpuppen. Das Konkursverfahren über diese Gesellschaft ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. November 1946 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

27. November 1946. Wein, Lebensmittel.  
**Haggenmacher & Co.**, in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1944, Seite 1722), Weinhandlung und Lebensmittelgeschäft. Das Konkursverfahren über diese Gesellschaft ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. November 1946 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

**Bern — Berne — Berna**  
**Bureau de Courtelary**

25 novembre 1946. Horlogerie.  
**Achille Nicolet**, à Tramelan-Dessus, fabrication et vente d'horlogerie (FOSC. du 9 décembre 1919, No 294, page 2158). La raison est dissoute et radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme « Fabrique d'Horlogerie Achille Nicolet S.A. », à Tramelan-Dessus, inscrite ce jour.

25 novembre 1946.  
**Fabrique d'horlogerie Achille Nicolet S.A.**, à Tramelan-Dessus. Suivant acte authentique et statuts du 19 novembre 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente de l'horlogerie et pour objet la continuation des affaires de la raison individuelle « Achille Nicolet », à Tramelan-Dessus, fabrication et vente d'horlogerie, à Tramelan-Dessus, dont l'apport a été fait à la société, comme indiqué ci-dessous. Le capital est fixé à la somme de 60 000 fr., divisé en 60 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Le capital est entièrement libéré par des apports en nature et des versements en espèces. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle « Achille Nicolet » suivant bilan au 30 juin 1946, annexé aux statuts et accusant un actif de 211 248 fr. 32 (caisse, comptes bancaires, marchandises, débiteurs, machines, mobilier, titres) et un passif de 149 954 fr. 15 (créanciers divers), soit un actif net de 61 294 fr. 17, sur lequel il a été payé en espèces 31 294 fr. 17. Le solde, constituant l'apport, par 30 000 fr., a été accepté pour le prix de 30 000 fr., contre remise à l'apporteur de 30 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la raison individuelle « Achille Nicolet », dont elle aura les profits et les charges, avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> juillet 1946. L'assemblée des actionnaires est convoquée au moyen de lettres recommandées. La Feuille officielle suisse du commerce est l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est composé de Achille Nicolet, président; de Louise Nicolet, née Mathez, épouse d'Achille, vice-présidente, et de Georges Nicolet, secrétaire, tous de et à Tramelan-Dessus. Dans sa séance du 19 novembre 1946, le conseil d'administration a conféré la signature individuelle à Achille Nicolet, président du conseil. Locaux: rue Méval 8.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

25. November 1946. Orientierungs- und Reklameanlagen.  
**Keller, Balmer & Cie.**, in Luzern. Unter dieser Firma sind Conrad Keller, von Grafstall, in Luzern, und Camille Balmer, von Schöpfheim, in Meggen, und Josef Koller, von und in Luzern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Dezember 1946 beginnt. Conrad Keller und Camille Balmer sind unbeschränkt haftende Gesellschafter; Josef Koller ist Kommanditär mit dem Barbetrag von Fr. 2000. Die Komplementäre zeichnen kollektiv. Fabrikation und Vertrieb von Orientierungs- und Reklameanlagen KERA. Grendelstrasse 3.

26. November 1946. Riechstoffe usw.  
**Ida Fröhlich-Böhni**, in Luzern, Handel mit natürlichen und künstlichen Riechstoffen und Aromen (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1946, Seite 207). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. November 1946. Buchhaltungen usw.  
**A. Bucher**, in Luzern. Inhaber der Firma ist Adolf Bucher, von und in Luzern. Organisation von Buchhaltungen und Verwaltungen. Bundesstrasse 25.

26. November 1946. Restaurant.  
**Stürnlimann-Müller**, in Ruswil, Restaurant «Eintracht» (SHAB. Nr. 76 vom 3. April 1937, Seite 778). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Josef Stürnlimann», in Ruswil.

26. November 1946. Restaurant.  
**Josef Stürnlimann**, in Ruswil. Inhaber der Firma ist Josef Stürnlimann, von und in Ruswil, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Stürnlimann-Müller» auf den 1. Oktober 1946 übernommen hat. Betrieb des Restaurant «Eintracht».

26. November 1946.  
**Moccaraba-Kaffeebörster W. Duss**, in Luzern (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1943, Seite 2811). Als Geschäftsdomizil wird nunmehr verzeigt: Weggisgasse 1.

26. November 1946.  
**Integral A.G. Eschenbach**, in Eschenbach (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1946, Seite 1935). Der Verwaltungsrat hat an Klara Sigrist-Rohrer, von und in Eschenbach, Einzelprokura erteilt.

26. November 1946. Textilien.  
**Ernst Leimgruber**, in Luzern. Inhaber der Firma ist Ernst Leimgruber, von Herznach, in Luzern. Handel mit Textilien. Löwenplatz 11.

**Glarus — Glaris — Glarona**

25. Oktober 1946. Lautsprecher.  
**Peerless-Genossenschaft**, in Glarus. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Ihr Zweck ist die gemeinsame Ausbeutung der den Mitgliedern zustehenden Rechte an der Lizenz Peerless durch Herstellung von Lautsprechern und Handel mit solchen und ähnlichen Artikeln. Die Statuten datieren vom 15. Oktober 1946. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen, jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Ein Verwaltungsrat von 3 Mitgliedern bildet die Verwaltung. Josef Groner, von Zürich, in Glarus, ist Präsident; Bruno Ferring-Larsen, dänischer Staatsangehöriger, in Kopenhagen, Vizepräsident. Der Präsident und der Vizepräsident führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: bei Josef Groner, im Bühl.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

25. November 1946. Waren aller Art.  
**Elise Tobler-Zugg**, in Basel, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 78 vom 6. April 1937, Seite 795). Das Domizil befindet sich nun Dornacherstrasse 185.

25. November 1946.  
**Immobilien-gesellschaft St. Albanring A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1945, Seite 1006). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Harry Haegler, von Titterten, in Zürich, als Präsident. Er führt Einzelunterschrift. Pierre His-Geigy ist nicht mehr Präsident.

25. November 1946. Maschinen, Apparate usw.  
**Tornado A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1946, Seite 1736), Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art usw. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Roland Lenz infolge Demission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. November 1946. Briefmarken.  
**Ernst Müller Aktiengesellschaft**, in Basel, Handel mit Briefmarken usw. (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1945, Seite 1695). Die Prokura des Jacques Uehlinger ist erloschen.

25. November 1946.  
**Verband der Kleinbildfotografie**, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1939, Seite 77). Das Domizil wurde verlegt nach Mostackerstrasse 10 (bei Witwe Zeltner).

25. November 1946. Gipsergeschäft.  
**Vogt-Goeppfert Aktiengesellschaft**, in Basel, Gipsergeschäft usw. (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1939, Seite 1828). In der Generalversammlung vom 21. November 1946 wurden die Statuten abgeändert. Das Aktienkapital von Fr. 8000 wurde durch Ausgabe von 84 neuen Aktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Zweckbestimmung lautet nun nur noch: Betrieb eines Gipsergeschäftes. Die bisherige Statutenbestimmung über die Sacheinlage wurde gestrichen, weil diese Einlage nicht mehr in der Bilanz figuriert. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht.

25. November 1946.  
**Theodor Bertschinger Aktiengesellschaft, Hoch- und Tiefbauunternehmung**, Lenzburg und Zürich, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1946, Seite 2220), mit Hauptsitz in Lenzburg. Das Domizil der Zweigniederlassung wurde verlegt nach Gartenstrasse 113 (eigenes Bureau).

25. November 1946. Pharmazeutisches Laboratorium.  
**Laboratoire Fessenmayer**, in Basel, pharmazeutisches Laboratorium (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1939, Seite 1781). Die Inhaberin wohnt nun in Basel. Das Domizil befindet sich Bachlettenstrasse 72.

25. November 1946. Vertretungen.  
**Franz Stürnlimann**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz Stürnlimann-Iseli, von Altbüren, in Basel. Vertretungen aller Art. Bruderholzstrasse 110.

25. November 1946. Immobilien usw.  
**Clarastrasse 12 A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 20. November 1946 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist An- und Verkauf von Liegenschaften, insbesondere der Liegenschaft Clarastrasse 12, in Basel, Handel mit Waren aller Art sowie Beteiligung an gleichartigen Unternehmungen. Die Gesellschaft übernimmt die Liegenschaft Clarastrasse 12 zum Preise von Fr. 170 000. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Dr. Ferdinand Petersen, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Gerbergasse 30.

26. November 1946. Landesprodukte.  
**O. Affolter**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Affolter, von Leuzigen, in Basel, mit seiner Ehefrau Germaine Désiré, geborene Fatio, in Gütertrennung lebend. Import, Export von und Handel mit Landesprodukten. Homburgerstrasse 49.

26. November 1946.  
**Krankenunterstützungskasse der Pilgermission St. Chrischona**, in Bettingen (St. Chrischona), Genossenschaft (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1944, Seite 205). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden Hermann Gysel und Fritz Schubert; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt Albert Friess, von Lenzburg, in Beringen, und Hans Staub, von Wädenswil und Zürich, in Bettingen (St. Chrischona). Sie zeichnen zu zweien.

26. November 1946. Modelfurnituren.  
**Walter Epstein**, in Basel, Handel mit Modelfurnituren usw. (SHAB. Nr. 215 vom 13. September 1940, Seite 1662). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. November 1946. Optische und photographische Artikel.  
**Spectros A.G. (Spectros S.A.) (Spectros Ltd.)**, in Riehen. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 21. November 1946 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit optischen und photographischen Artikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt optische Maschinen und Geräte zum Preise von Fr. 14 000 laut Inventar vom 11. November 1946. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: David Wolf-Levy, von und in Basel, als Präsident, und Albert Metzler-Büchel, von Balgach, in Neuallschwil, Gemeinde Allschwil. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Baselstrasse 57 (eigenes Bureau).

26. November 1946.  
**Papierlackieranstalt Bertschmann & Tenenbaum**, in Basel. Max Bertschmann-Lardon, von Basel, in Riehen, und Markus Tenenbaum, polnischer Staatsangehöriger, in Basel, sind unter der obigen Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1945 begonnen hat. Papierlackieranstalt. Spalenring 40.

26. November 1946. Malzfabrikation usw.  
**Eckenstein & Co. Aktiengesellschaft Basel**, in Basel, Fabrikation von und Handel mit Malz usw. (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1942, Seite 2220). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Alfred Siegenthaler-Morier, infolge Todes, und der Präsident Rudolf Eckenstein-Aemmer; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Emil



Bertschmann-Merian, von Basel, in Riehen, und Martha Biedert-Merian, von Oberdorf (Basel-Land), in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Präsident des Verwaltungsrates ist nun Otto Biedert-Merian.

26. November 1946. Förderung des Warenaustausches usw.  
**Sulsavia Handels A.G.**, in Basel, Förderung des Warenaustausches zwischen der Tschechoslowakei und der Schweiz usw. (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1945, Seite 1211). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Alfred Siegenthaler-Morier, infolge Todes, und der Präsident Rudolf Eckenstein-Aemmer; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Emil Bertschmann-Merian, von Basel, in Riehen, und Martha Biedert-Merian, von Oberdorf (Basel-Land), in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Präsident des Verwaltungsrates ist nun Otto Biedert-Merian.

26. November 1946. Kohlen usw.  
**Touscharbons S.A.**, in Basel, Handel mit Kohlen usw. (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1946, Seite 1073). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Ewald Emil Bertschmann, von Riehen, in Basel. Er führt Einzelunterschrift als Delegierter und Direktor. Prokura wurde erteilt an Paul Weber, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

27. November 1946. Immobilien.  
**Barfüsserhof A.G. Basel**, in Basel, Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft Barfüsserplatz 6 usw. (SHAB. Nr. 231 vom 5. Oktober 1942, Seite 2247). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Hans Scheidegger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Franz Huber-Bebler, von Aedermannsdorf, in Basel, als Präsident. Er führt Einzelunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Eugen Berli, nun in Arlesheim, führt nun ebenfalls Einzelunterschrift.

27. November 1946.  
**Gesellschaft zur Beförderung des Guten & Gemeinnützigen in Basel**, in Basel, Verein (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1945, Seite 2771). Aus dem Vorstand ist Robert La Roche infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zum Vorsteher gewählt: Ernst Alfred Sarasin-Grossmann, von und in Basel; er zeichnet zu zweien. Karl Waekernagel-Vischer ist nicht mehr Vorsteher.

27. November 1946.  
**Neptun Transport- und Schifffahrts A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1946, Seite 2035). Prokura wurde erteilt an Ernst Levy, staatenlos, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

27. November 1946. Waren der Garnbranche.  
**Ruvera A.G.**, bisher in Basel, Handel mit Waren der Garnbranche usw. (SHAB. Nr. 272 vom 21. November 1942, Seite 2667). In der Generalversammlung vom 25. November 1946 wurden die Statuten abgeändert und der Sitz nach Riehen verlegt. Das Domizil befindet sich nun Burgstrasse 165. Auf das Aktienkapital von Fr. 10 000 sind Fr. 7000 einbezahlt.

27. November 1946. Chemisch-technische Produkte.  
**Manol A.G.**, in Basel, Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1945, Seite 2436). In der Generalversammlung vom 22. November 1946 wurden die Statuten abgeändert. Das Aktienkapital von Fr. 12 000 wurde durch Ausgabe von 96 neuen Aktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 60 000, eingeteilt in 120 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Einzahlung auf die neuen Aktien erfolgte durch Verrechnung mit entsprechenden Forderungen zweier Aktionäre an die Gesellschaft.

27. November 1946. Technische Neuheiten usw.  
**Habl A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. November 1946 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Fabrikation von und Handel mit technischen Neuheiten, Beteiligung an Uebersee-Geschäften im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Paul Bitterlin, von und in Basel, Präsident, und Heinrich Hax, von Wädenswil, in Birsfelden. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Gerbergasse 45.

27. November 1946. Immobilien.  
**Melsengasse Zehn A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1931, Seite 749). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. Oktober 1946 hat sich die Gesellschaft aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

12. November 1946. Blattgold, Prägepapier usw.  
**Karl Bieler A.G.**, in Pratteln. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Oktober 1946 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit, speziell den Import und Export von Blattgold, Blattsilber, Schlagmetalle, Prägefolien und Prägepapier sowie sonstige Buchbinderei-Hilfsstoffe. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. 20 Aktien sind durch Sacheinlagen voll, 30 Aktien in bar mit 20% liberiert. Das Aktienkapital ist also mit Fr. 26 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven des bisher von Karl Bieler in Pratteln geführten Geschäftes gemäss der dem Gründungsakt beigehefteten Bilanz vom 30. September 1946, wonach die Aktiven Fr. 54 172.92 und die Passiven Fr. 33 519.85 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 20 653.07 ergibt, wofür der Sacheinleger 20 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 sowie eine Gutschrift von Fr. 653.07 erhält. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig an: Dr. Fridolin Saladin, von Nuglar, in Basel, als Präsident, und Karl Bieler, von und in Pratteln, als Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Hauptstrasse 40.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

26. November 1946. Artikel für Industrie und Gewerbe.  
**Karl Amstutz**, in Schaffhausen, Vertretungen von Artikeln für Industrie und Gewerbe (SHAB. Nr. 184 vom 15. Juli 1944, Seite 1608). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. November 1946. Bäckerei usw.  
**Karl Hofmann**, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Hofmann, von Schlossrued (Aargau), in Schaffhausen. Bäckerei und Konditorei. Vorstadt 60.

26. November 1946.

**Boll & Bächerer A.G.**, Buchdruckerei und Verlag, Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 149 vom 1. Juli 1942, Seite 1512). Der Präsident des Verwaltungsrates Karl Meyr wohnt nun in Zürich.

26. November 1946. Coiffeurgeschäft.

**Fritz Booz**, in Schaffhausen, Coiffeurgeschäft (Damensalon) (SHAB. Nr. 90 vom 18. April 1936, Seite 942). Neues Geschäftslokal: Fronwagplatz 2.

26. November 1946. Manufakturwaren usw.

**Georg Preysch**, in Schaffhausen, Manufakturwarenhandlung und Restengeschäft (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1946, Seite 496). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «W. Koch-Preysch», in Schaffhausen.

26. November 1946. Manufakturwaren usw.

**W. Koch-Preysch**, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Georg Preysch», in Schaffhausen, übernimmt, ist Werner Koch-Preysch, von Niederrohrdorf (Aargau), in Schaffhausen. Manufakturwarenhandlung und Restengeschäft. Webergasse 49 (Vorstadt).

26. November 1946.

**Müller Aktiengesellschaft Möbelwerkstätten**, in Schaffhausen, durch Konkurs aufgelöst (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1943, Seite 1259). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

26. November 1946. Wirtschaft, Schweinehandel.

**Richard Werner**, in Schleithelm. Inhaber dieser Einzelfirma ist Richard Werner, von Löhningen und Beggingen, in Schleithelm. Wirtschaft «Zur Hohbrugg»; Schweinehandel.

26. November 1946.

**Milchproduzenten-Genossenschaft Hallau**, in Hallau. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. Februar 1929; sie sind am 22. Januar 1942 erstmals revidiert worden. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der in Hallau produzierten Kuhmilch; die Förderung der beruflichen Kenntnisse durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen; die rationelle Versorgung von Hallau mit Milch und Milchprodukten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder den Gläubigern der Genossenschaft solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen. Innerhalb der Genossenschaft wird die Haftung nach Massgabe der Zahl der von den Mitgliedern durchschnittlich gehaltenen Kühen verteilt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Kassier oder dem Aktuar kollektiv zu zweien. Es sind dies: Wilhelm Pfistner, von Itingen (Basel-Land), Präsident; Hans Neukomm, von Hallau, Vizepräsident und Kassier, und Alfred Keller-Bringolf, von Hallau, Aktuar; alle in Hallau.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

25. November 1946.

**A.G. für Beteiligungen in der Fremdenindustrie (Befre)**, in Chur (SHAB. Nr. 228 vom 27. September 1939, Seite 1996). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Hans Roth ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Hans Münch, von und in Zürich. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

26. November 1946.

**Darlehenskasse Ausser-Heinzenberg**, in Sarn, Genossenschaft (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1932, Seite 224). Aus dem Vorstand ist der bisherige Vizepräsident Georg Holzner ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurde gewählt der bisherige Beisitzer Padruht Schugg, von Flerden, in Portein, als Vizepräsident. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar zu zweien.

26. November 1946. Basar.

**Maria Rageth-Stiefenhofer**, in Ilanz, Oberalp-Basar (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1938, Seite 2179). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Verpachtung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Stiefenhofer & Theus Oberalp-Bazar», in Ilanz.

26. November 1946.

**Stiefenhofer & Theus «Oberalp-Bazar»**, in Ilanz. Unter dieser Firma haben Heinrich Stiefenhofer, von Disentis/Muster, und Witwe Christine Theus, von Domat/Ems, beide in Ilanz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. August 1946 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Maria Rageth-Stiefenhofer», in Ilanz. Oberalp-Basar, Herren- und Knabenkonfektion, Modes und Textilien.

#### Aargau — Argovie — Argovia

26. November 1946.

**Gemeinnützige Bau- und Siedlungsgenossenschaft Lägerin**, in Wettingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Juni 1946 eine Genossenschaft. Sie stellt sich die Aufgabe, ihren Mitgliedern gesunde und preiswürdige Mietwohnungen und Siedlungshäuser im Gebiete von Wettingen, Baden und Umgebung zu beschaffen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Badener Tagblatt», in Baden, im «Freier Aargauer», in Aarau, und im «Aargauer Volksblatt», in Baden, soweit nicht das Gesetz die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier. Präsident ist Gottfried Balsiger, von Englisberg (Bern), in Wettingen; Vizepräsident: Bruno Karrer, von Zürich, in Wettingen; Sekretär: Dr. jur. Willy Herzog, von Homburg (Thurgau), in Wettingen; Kassier: Karl Hafa, von Winterthur, in Baden. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten Gottfried Balsiger, Blumenstrasse 10.

26. November 1946.

**Genossenschaft für die Kanalisation in den Bünden**, in Villmergen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. November 1946 eine Genossenschaft. Ihr Zweck ist die Projektierung, Durchführung und Finanzierung einer Abwasserkanalisation im neuen Bauquartier in den



Bündten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit oder Nachschusspflicht der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen in den «Freiämter Nachrichten», in Villmergen, und die gesetzlich vorgeschriebenen Veröffentlichungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Fritz Schenk-Zellweger, von Langnau i. E., in Villmergen, als Präsident; Robert Barrer-von Rohr, von Wolfwil (Solothurn), in Villmergen, als Vizepräsident, und Josef Meyer-Stoffer, von und in Villmergen, als Aktuar. Die Mitglieder des Vorstandes zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil der Genossenschaft: beim Präsidenten Fritz Schenk-Zellweger, Bündten 815.

Tessin — Tessin — Ticino  
Ufficio di Biasca

8 novembre 1946.

**Camiceria Gatti e Gentile** Claro S. a g. L., in Claro. Sotto questa ragione sociale, si è costituita con atto pubblico del 24 ottobre 1946 una società a garanzia limitata. Scopo della stessa è l'esercizio in Claro eventualmente in altre località di un laboratorio di camiceria e generi affini. Titolari della stessa sono: Luigi Gatti, fu Ferdinando, da ed in Malvaglia, e Ettore Gentile, di Giuseppe, italiano, a Claro, la cui firma collettiva vincola la società di fronte ai terzi. Il capitale sociale è di 20 000 fr. ed è costituito da due quote di 10 000 fr. ciascuna, conferite ai due soci. Il capitale sociale è costituito per 15 360 fr. da apporto di macchinario e per il resto da contanti conferiti, come appare dall'inventario e statuto sociale del 21 ottobre 1946 annessi all'atto pubblico costitutivo. Le pubblicazioni avvengono a mezzo del Foglio ufficiale del cantone Ticino e nei casi previsti dalla legge a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio; le comunicazioni a mezzo lettera raccomandata. La società è vineolata dalla firma collettiva dei due soci Luigi Gatti ed Ettore Gentile, gerenti. Recapito sociale: Casa Marioni, Claro-Stazione.

Ufficio di Lugano

22 novembre 1946.

**Società Cooperativa di Consumo, Purasca**, a Purasca di Croglio. Sotto questa ragione sociale esiste una società cooperativa di consumo i cui statuti sono stati approvati il 16 giugno 1945 ed il 6 ottobre 1946. Scopo della società è il commercio di generi alimentari ed affini. Il capitale sociale è suddiviso in parti sociali di 25 fr. È esclusa la responsabilità personale dei soci; per gli impegni della società risponde unicamente il patrimonio sociale. Le pubblicazioni sociali avvengono sul giornale «La Cooperazione» e per i casi previsti dalla legge sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto di almeno tre membri, attualmente tre nelle persone di Carlo Baroni, fu Giacomo, presidente; Carlo Paltenghi, fu Giovanni, segretario, e Rosolino Rossi, fu Giuseppe, tutti da ed in Purasca di Croglio, i quali firmano collettivamente a due.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau de Lausanne

26 novembre 1946. Garage, transports, etc.

**M. Oulevey**, a Lausanne. Le chef de la maison est Maurice Oulevey, allié Bovisi, de Chesalles sur Moudon, a Lausanne. Garage, location de voitures et transports professionnels de personnes par automobiles, à l'enseigne: «Garage d'Orient-Ville». Rue Orient-Ville 4.

26 novembre 1946. Epicerie, etc.

**Mme J. Herzog**, a Lausanne, épicerie, primeurs (FOSC. du 2 août 1945, page 1864). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

26 novembre 1946. Or.

**«Feuillor» Etablissement Chardon & Cie**, a Lausanne. Robert Chardon, allié Durgnat, de Lausanne; Michel Dionisotti, allié Gay, de Feschel (Valais), et Raymond Abetel, allié Rossetti, de Belmont sur Lausanne, les trois a Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commencera le 1<sup>er</sup> décembre 1946. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Exploitation d'une batterie d'or et fabrication d'or en feuille. Rue St-Pierre 3.

26 novembre 1946. Restaurant.

**Petoud Paul**, a Lausanne, exploitation d'un café-brasserie et restaurant à l'enseigne: «Café-Brasserie et Restaurant du Lausanne-Moudon» (FOSC. du 21 octobre 1926). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Marguerite Petoud-Caccia», a Lausanne.

26 novembre 1946. Restaurant.

**Marguerite Petoud-Caccia**, a Lausanne. Le chef de la maison est Marguerite, née Caccia, veuve de Paul Petoud, de Martigny-Combe, a Lausanne, qui reprend l'actif et le passif de la maison «Petoud Paul», a Lausanne, radiée. Exploitation d'un café et brasserie à l'enseigne: «Café, Brasserie et Restaurant du Lausanne-Moudon». Route du Tunnel 20.

26 novembre 1946. Tea-room.

**Buttex & Cie**, a Lausanne, exploitation d'un tea-room à l'enseigne: «La Bergerie», société en commandite (FOSC. du 27 juin 1946, page 1936). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Charles Buttex», a Lausanne, ci-dessous inscrite.

26 novembre 1946. Tea-room.

**Charles Buttex**, a Lausanne. Le chef de la maison est Charles Buttex, allié Fransoret, de Granges-Marnand (Vaud), a Lausanne, lequel reprend l'actif et le passif de la société en commandite «Buttex et Cie», a Lausanne, ci-dessus radiée. Exploitation d'un tea-room à l'enseigne: «La Bergerie». Rue Enning 2.

26 novembre 1946. Restaurant.

**Mme A. Buttex**, a Lausanne. Le chef de la maison est Anne-Marie Buttex, née Fransoret, épouse autorisée de Charles Buttex, de Granges-Marnand (Vaud), a Lausanne. Restaurant-pension à l'enseigne: «Restaurant du Centre». Rue Enning 2.

26 novembre 1946.

**«Lausanne-Palace» anciennement le «Grand Hôtel» société anonyme des Hôtels Beau-Site et Richemont**, a Lausanne (FOSC. du 2 octobre 1946, page 2869). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 octobre 1946, la société a décidé: 1<sup>o</sup> de réduire au sens de l'art. 735

C.O. son capital de 762 450 fr., entièrement libéré, à 405 249 fr. par: a) la réduction de la valeur nominale des 5249 actions ordinaires au porteur de 50 fr. à 1 fr.; b) par la réduction de la valeur nominale des 10 000 actions au porteur privilégiées de 50 fr. à 40 fr.; 2<sup>o</sup> de convertir les 10 000 actions privilégiées au porteur de 40 fr., en 800 actions privilégiées au porteur de 500 fr. chacune; 3<sup>o</sup> de porter le capital social de 405 249 fr. à 1 005 249 fr. par l'émission de 1200 actions nouvelles de 500 fr. chacune au porteur et privilégiées, entièrement libérées par compensation avec une créance de 600 000 fr. contre la société; 4<sup>o</sup> de modifier les statuts en conséquence. Le capital social est désormais de 1 005 249 fr., divisé en 2000 actions privilégiées de 500 fr. et 5249 actions ordinaires de 1 fr., toutes au porteur, et entièrement libérées. Les actions privilégiées ont droit à un dividende préférentiel et à un privilège en cas de liquidation de la société. Joseph-Alexandre Seiler, de Brigue, à Bâle, est nommé administrateur et signe collectivement avec l'un des administrateurs inscrits.

26 novembre 1946. Miel artificiel, cafés, thés.

**P. Longchamp**, a Lausanne, commerce de miel artificiel marque «Framella» (FOSC. dn 5 janvier 1939). La raison est modifiée en «Artimiel». P. Longchamp, et le genre de commerce en: commerce de miel artificiel, de cafés et de thés. Nouvelle adresse: Pontaise 37.

26 novembre 1946. Nouveautés, etc.

**La Samaritaine S.A.**, a Lausanne, nouveautés, etc. (FOSC. du 10 octobre 1946, page 2965). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 novembre 1946, la société a décidé de modifier sa raison sociale en **Samaritaine S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

26 novembre 1946.

**Société Immobilière de l'Avenue du Servan No 4**, a Lausanne, société anonyme (FOSC. du 9 avril 1912). L'administrateur Paul Hugonet est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Marius Equey, de Esmonts (Fribourg), a Lausanne. Le bureau est transféré Grand Clène 8 (étude du notaire F. Zumbstein).

26 novembre 1946.

**Société Immobilière de la Rue de la Borde No 11**, a Lausanne, société anonyme (FOSC. du 25 août 1945, page 2031). L'administrateur Edmond Milliquet, fils, est démissionnaire; sa signature est radiée. Odette Govers, de Lussy sur Morges, a Lausanne, est nommée unique administratrice avec signature individuelle. Le bureau est transféré rue du Midi 4 (chez l'administratrice).

26 novembre 1946.

**Société Immobilière du Randen**, a Lausanne, société anonyme (FOSC. du 18 septembre 1945, page 2248). L'administrateur John Heimann est démissionnaire; sa signature est radiée. Odette Govers, de Lussy sur Morges, a Lausanne, est nommée seule administratrice avec signature individuelle. Bureau transféré rue du Midi 4 (chez l'administratrice).

26 novembre 1946. Amplificateurs, etc.

**Radiomégis S.A.**, a Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 23 novembre 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'importation, l'exportation, la vente en gros, ainsi que la fabrication d'amplificateurs, pick-ups, récepteurs et pièces détachées de radio. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 500 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par une seule insertion dans l'organe de publications de la société ou, lorsque les noms et adresses de tous les actionnaires sont connus de l'administration, par lettres recommandées. Le conseil d'administration se compose de 1 à 5 membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective: André Roduit, de Leytron (Valais), a Sion, président, et Edmond Pletscher, de Schleithelm (Schaffhouse), a Lausanne. Bureau de la société: chemin de Bonne Espérance 6 (dans ses locaux).

Bureau de Moudon

26 novembre 1946. Maçonnerie, etc.

**Ernest Schertenleib**, a Thierrens. Le chef de la maison est Ernest Schertenleib, allié Genier, de Veehigen (Berne), a Thierrens. Entreprise de maçonnerie, béton armé.

Bureau de Nyon

25 novembre 1946. Immeubles.

**Tradel S.A.**, a Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 22 novembre 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente ou la location de tous immeubles locatifs ou autres ou leur construction, de tous terrains à bâtir en Suisse. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la «Feuille des Avis officiels du canton de Vaud» et celles qui sont exigées par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres, actuellement d'un seul membre avec signature individuelle: René Reymond, du Chenit, a Nyon. Bureau: étude G. Perrier, notaire.

Bureau du Sentier

26 novembre 1946. Horlogerie.

**Les Fils de Louis-Elisée Piguet, Frédéric et Arnold Piguet, successeurs**, au Brassus, commune du Chenit, société en nom collectif (FOSC. du 10 septembre 1938, N° 212, page 1970). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par Frédéric Piguet sous la raison «Ancienne fabrique Louis-Elisée Piguet, F. Piguet, successeur», au Brassus, commune du Chenit.

26 novembre 1946. Horlogerie.

**Ancienne fabrique Louis-Elisée Piguet, F. Piguet, successeur**, au Brassus, commune du Chenit. Le chef de la maison est Frédéric Piguet, fils de feu Henri-Louis, du Chenit et de Genève, au Brassus, commune du Chenit. Il reprend l'actif et le passif de la société «Les Fils de Louis-Elisée Piguet, Frédéric et Arnold Piguet, successeurs» au Brassus, commune du Chenit, radiée. Achat et vente d'horlogerie (ébauches et mécanismes en tous genres).

Bureau de Vevey

26 novembre 1946. Chemiserie, etc.

**Lily Blanc**, a Montreux-Lc Châtelard, exploitation du magasin Derby-House, chemiserie, bonneterie, ganterie (FOSC. du 23 février 1926, N° 44). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 118023. Date de dépôt: 19 août 1946, 18½ h.  
Jos. Schlitz Brewing Company, West Galena Street 235, Milwaukee  
(Wisconsin, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Bière de garde.



Nr. 118024. Date de dépôt: 19 août 1946, 18½ h.  
Jos. Schlitz Brewing Company, West Galena Street 235, Milwaukee  
(Wisconsin, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Bière de garde.



Nr. 118025. Hinterlegungsdatum: 18. September 1946, 9 Uhr.  
H. Widmer-Graf, Reinacherstrasse 4, Zürich 7 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Zitronensubstanz hergestellte Erzeugnisse, nämlich: Reinigungsmittel  
aller Art, Bade- und Waschmittelzusatz.

# Citroputz

Nr. 118026. Hinterlegungsdatum: 19. September 1946, 17 Uhr.  
S. Schillerholz & Co., Schwarzenburgstrasse 292, Künz (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bijouteriewaren, Uhren.



N° 118027. Date de dépôt: 21 septembre 1946, 16 h.  
René Glaucque, rue St-Georges 16, Yverdon (Suisse).  
Marque de fabrique.

Appareils de contrôle.

# METROSCOPE

Nr. 118028. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1946, 5 Uhr.  
Dr. H. Utiger et frère, Weinbergstrasse 147, Zürich 6 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte aller Art.

# De-Sen-Sil Ty-Ra-Sil

Nr. 118029. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1946, 5 Uhr.  
Dr. H. Utiger et frère, Weinbergstrasse 147, Zürich 6 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte.

N° 118030. Date de dépôt: 12 octobre 1946, 9 h.  
Aliments Ecoffey S.A., Cossonay-Gare (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique.

Fortifiant pour le bétail et la volaille à base de vitamines A, B et D et de germes de blé.

# V3

N° 118031. Date de dépôt: 12 octobre 1946, 9 h.  
Aliments Ecoffey S.A., Cossonay-Gare (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique.

Fortifiant pour le bétail et la volaille à base de vitamines A, B et D et de germes de blé.

# 3 Vit

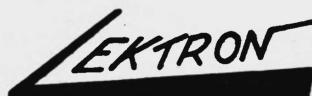
N° 118032. Date de dépôt: 12 octobre 1946, 9 h.  
Aliments Ecoffey S.A., Cossonay-Gare (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique.

Fortifiant pour le bétail et la volaille à base de vitamines A, B et D et de germes de blé.

# 3 Vit-A-B-D

N° 118033. Date de dépôt: 18 octobre 1946, 17¾ h.  
The Oxford Jewellers (Proprietary) Limited, Oxford Street 80, East  
London (Union Sud-Africaine). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.



N° 118034. Date de dépôt: 18 octobre 1946, 10 h.  
Racle Frères, Fabrique de fraises, Courtelary (Berne, Suisse).  
Marque de fabrique.

Fraises dentaires en tout genre, fraises de bijouterie, outillages et autres  
produits dentaires.



Nr. 118035. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1946, 8 Uhr.  
Charles Hartmann Aktiengesellschaft (Charles Hartmann Société Anonyme) (Charles Hartmann Company Limited), Schloßstrasse 5, Pratteln  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Synthetische Riechstoffe, Essenzen, ätherische Oele; kosmetische Produkte, Seifen, Parfümerien; pharmazeutische Produkte; chemisch-technische Produkte, Drogen; Fruchtaromen und Essenzen für die Genussmittel-Industrie.



Nr. 118036. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1946, 20 Uhr.  
Basler Speisefettfabrik A.G. (Fabrique Bâloise de Graisses Alimentaires S.A.), St.-Alban-Tal 43, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Speisefette und -öl.

# IRO

Nr. 118037. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1946, 20 Uhr.  
Basler Speisefettfabrik AG. (Fabrique Bâloise de Graisses Alimentaires S.A.), St.-Alban-Tal 43, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Speisefette und -öle.

# URANIA

Nr. 118038. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1946, 20 Uhr.  
Basler Speisefettfabrik AG. (Fabrique Bâloise de Graisses Alimentaires S.A.), St.-Alban-Tal 43, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Speisefette und -öle.

# EMACO

Nr. 118039. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1946, 5 Uhr.  
Doetsch, Grether & Cie. AG., Steinentorstrasse 23, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahn-  
pflege, Arzneimittel für Menschen und Tiere.

# LANODOR

Nr. 118040. Hinterlegungsdatum: 6. November 1946, 18 Uhr.  
Gebrüder Schnyder & Cie. Aktiengesellschaft, Zentralstrasse 121, Biel  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltungs- und Industrie-seifen, Waschpulver und Waschmittel aller  
Art, Putz- und Reinigungsmittel, Spül- und Weissmittel, Toiletteseifen  
und kosmetische Produkte.

# SOBI

Schnyder

Nr. 118041. Hinterlegungsdatum: 6. November 1946, 18 Uhr.  
Liggett & Myers Tobacco Company, Fifth Avenue 630, New York (Vgr.  
Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung  
der Marke Nr. 63481. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
6. November 1946 an.

Rauchtabak und Zigaretten.



Nr. 118042. Hinterlegungsdatum: 8. November 1946, 7 Uhr.  
Eduard Eichenberger Söhne, Beinwil am See (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 63176. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1946 an.

Tabakfabrikate aller Art.



Nr. 118043. Date de dépôt: 9 novembre 1946, 20 h.  
Emile Kocher, Quai du Haut 94, Bienne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Briquets et leurs parties, notamment molettes de briquets.

# Star

Nr. 118044. Date de dépôt: 11 novembre 1946, 17 $\frac{3}{4}$  h.  
Th. Muhlethaler S.A. (Th. Muhlethaler AG.) (Th. Muhlethaler Co. Ltd.),  
Nyon (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement  
de la marque N° 63387. Le délai de protection résultant du renou-  
vellement court depuis le 11 novembre 1946.

Parfumerie, produits chimiques et pharmaceutiques.

# LA STERILISINE

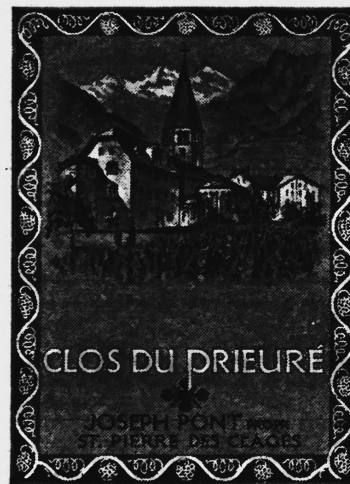
Nr. 118045. Date de dépôt: 11 novembre 1946, 17 $\frac{3}{4}$  h.  
Record Watch Co. S.A., rue Sautter 29, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 63384. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 11 novembre 1946.

Montres et parties de montres.

# MAESTRIA

Nr. 118046. Date de dépôt: 12 novembre 1946, 20 h.  
Antoine Pont, successeur de Joseph Pont, St-Pierre-des-Clages sur  
Chamoson (Suisse). — Marque de commerce. — Transmission et re-  
nouvellement de la marque N° 62679 de Joseph Pont, St-Pierre-des-  
Clages sur Chamoson. Le délai de protection résultant du renouveau-  
ment court depuis le 23 septembre 1946.

Vins en bouteilles (Clos du Prieuré).



Nr. 118047. Hinterlegungsdatum: 13. November 1946, 11 Uhr.  
Gerber & Co. AG., Thun (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Er-  
neuerung der Marke Nr. 63142. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 13. November 1946 an.

Käse.



Nr. 118048. Hinterlegungsdatum: 13. November 1946, 11 Uhr.  
Sellenfabrik Sunlight, Olten (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. —  
Erneuerung der Marke Nr. 63143. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 13. November 1946 an.

Frostfreie Flüssigkeit zum Einfüllen in Automobillkühler, um das Ein-  
frieren zu verhindern.





Nr. 118049. Hinterlegungsdatum: 11. November 1946, 18 Uhr.  
 « Cis » Chemische Industrie & Seifenfabrik Aktiengesellschaft Liestal, in Liestal (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 62586 Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. September 1946 an.

Chemische Produkte aller Art für industrielle und Haushaltzwecke.

# CISSAPOL

Nr. 118050. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1946, 21 Uhr.  
 Leon Clifford Hudson, trading as J. Hudson and Company, Barr Street 244, Hockley, Birmingham 19 (Grossbritannien).  
 Fabrikmarke.

Signalpfeifen, insbesondere solche für Polizeimänner, Eisenbahnschaffner, Tram- und Omnibuskondukteure und für Sportzwecke.

# METROPOLITAN

Nr. 118051. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1946, 21 Uhr.  
 Leon Clifford Hudson, trading as J. Hudson and Company, Barr Street 244, Hockley, Birmingham 19 (Grossbritannien).  
 Fabrikmarke.

Signalpfeifen, insbesondere solche für Polizeimänner, Eisenbahnschaffner, Tram- und Omnibuskondukteure und für Sportzwecke.

# ACME

Nr. 118052. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1946, 21 Uhr.  
 Leon Clifford Hudson, trading as J. Hudson and Company, Barr Street 244, Hockley, Birmingham 19 (Grossbritannien).  
 Fabrikmarke.

Signalpfeifen, insbesondere solche für Polizeimänner, Eisenbahnschaffner, Tram- und Omnibuskondukteure und für Sportzwecke.

# THUNDERER

Nr. 118053. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1946, 21 Uhr.  
 Leon Clifford Hudson, trading as J. Hudson and Company, Barr Street 244, Hockley, Birmingham 19 (Grossbritannien).  
 Fabrikmarke.

Signalpfeifen, insbesondere solche für Polizeimänner, Eisenbahnschaffner, Tram- und Omnibuskondukteure und für Sportzwecke.

# CITY

Nr. 118054. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1946, 17 Uhr.  
 Lipha Aktiengesellschaft, Usterstrasse 14, Zürich 1 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 62978. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Oktober 1946 an.

Lipoidpräparat (vitaminhaltiges Erzeugnis).

# Vitalipon

N° 118055. Date de dépôt: 21 octobre 1946, 17 h.  
 Roger Thorimbert et Cie, rue de Lyon 6, Genève (Suisse).  
 Marque de commerce.

Eau de Cologne, parfum et lotion.

# MINUIT

N° 118056. Date de dépôt: 21 octobre 1946, 17 h.  
 Roger Thorimbert et Cie, rue de Lyon 6, Genève (Suisse).  
 Marque de commerce.

Eau de Cologne, parfum et lotion.

# Pour toi

Nr. 118057. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1946, 19 Uhr.  
 Columbia Graphophone Company Limited, Blyth Road, Hayes (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 63049. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Oktober 1946 an.

Apparate zum Aufnehmen und Wiedergeben von Tönen; Sprechmaschinen; Teile und Zugehör solcher Apparate und Maschinen; Walzen, Platten, Borten, Bänder und andere Mittel zur Aufnahme und Wiedergabe von Tönen; Tonarme, Maschinen, Instrumente oder Einrichtungen zur Tilgung aufgenommener Töne von den Mitteln, auf oder durch welche sie aufgenommen werden; Apparate zum drahtlosen Senden und Empfangen und ihre Bestandteile.

# VIVA-TONAL

Nr. 118058. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1946, 16 Uhr.  
 Bresola Luigi, via Vincenzo Vela 4, Chiasso (Tessin, Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffee-Maschinen und Haushaltsartikel.



N° 118059. Date de dépôt: 6 novembre 1946, 9 h.  
 Dr A. Wander S.A., Berne (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, drogues pharmaceutiques.

# AMINOFLAVINE

N° 118060. Date de dépôt: 8 novembre 1946, 17 h.  
 Alfred Thévenaz, charron, Bulle (Vaud, Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Machines agricoles.



Nr. 118061. Hinterlegungsdatum: 8. November 1946, 17 Uhr.  
 Micheroli & Co., Näfels (Glarus, Schweiz). — Handelsmarke.

Kaffee-Ersatz-Mischung.



N° 118062. Date de dépôt: 8 novembre 1946, 17 h.  
 Martin, Vandroux et Cie S.A., rue du Stand 20, Genève (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Bas, chaussettes, bonneterie, lingerie dames et hommes, articles hygiéniques pour dames.

*Enfin...*

Nr. 118063. Hinterlegungsdatum: 8. November 1946, 8 Uhr.  
 Oel- und Fettwarenfabrik, vormals Rudolf Strübin, Aktiengesellschaft, Riehen (Basel, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Graphit enthaltende Oele, Fette und Schmiermittel aller Art.

# INARGOL

Nr. 118064. Hinterlegungsdatum: 8. November 1946, 8 Uhr.  
 Öl- und Fettwarenfabrik vormals Rudolf Strübin Aktiengesellschaft,  
 Riehen (Basel, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Graphit enthaltende Oele, Fette und Schmiermittel aller Art.

# TIFARGOL

N° 118065. Date de dépôt: 9 novembre 1946, 18 h.  
 A. Bréguet S.A. (A. Bréguet AG.) (A. Bréguet Ltd.), rue Feldeck 6,  
 Bienne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Lettres métalliques.

## Lettres Métalliques Bréguet

N° 118066. Date de dépôt: 9 novembre 1946, 18 h.  
 A. Bréguet S.A. (A. Bréguet AG.) (A. Bréguet Ltd.), rue Feldeck 6,  
 Bienne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Lettres métalliques.

## Lettre Metalliche Bréguet

N° 118067. Date de dépôt: 9 novembre 1946, 18 h.  
 A. Bréguet S.A. (A. Bréguet AG.) (A. Bréguet Ltd.), rue Feldeck 6,  
 Bienne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Lettres métalliques.

## Metallbuchstaben Bréguet

Nr. 118068. Hinterlegungsdatum: 11. November 1946, 17 Uhr.  
 Teigwarenfabriken Aktiengesellschaft Wenger & Hug, Gümligen  
 (Schweiz). — Fabrikmarke.

Eierteigwaren.



Nr. 118069. Hinterlegungsdatum: 13. November 1946, 16 Uhr.  
 Ferdinand Imper, Malermeister; und Ernst Brunner, Zimmermann,  
 Gaiserswald (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wickeltische für die Kleinkinderpflege.



N° 118070. Date de dépôt: 11 novembre 1946, 17<sup>3</sup>/<sub>4</sub> h.  
 Rite-Line Corporation, 928 Shoreham Building 15th and H. Streets,  
 Washington D.C. (E.-U. d'Amérique).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Dispositif mécanique pour tenir des feuillets à l'usage de dactylographes,  
 sténographes et correcteurs d'épreuves, etc.

## RITE - LINE

Nr. 118071. Hinterlegungsdatum: 14. November 1946, 14<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Uhr.  
 Tuchfabrik Zürcher & Cie. Aktiengesellschaft, Langnau (Bern, Schweiz).  
 Fabrikmarke.

Tuche.



N° 118072.

Date de dépôt: 14 novembre 1946, 5 h.

Hunsperger et Cie, rue de la Serre 41, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
 Marque de fabrique.

Montres, mouvements de montres, pièces détachées, fournitures et tous  
 articles d'horlogerie.

# TERICM

N° 118073.

Date de dépôt: 1<sup>er</sup> mai 1946, 18 h.

Thermega Limited, Victoria Street 51—53, Londres S.W. 1 (Grande-  
 Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Coussins et couvertures chauffés électriquement, vêtements chauffés  
 électriquement, thermostats, interrupteurs et boîtes de distribution élec-  
 triques, fusibles de sûreté et coupe-circuit électriques, conducteurs élec-  
 triques, dispositifs de connexions et de contacts, relais et résistances élec-  
 triques, redresseurs et transformateurs électriques, fers à repasser élec-  
 triques, briquets pour cigares et cigarettes, appareils électriques.

# THERMEGA

### Transmissions — Uebertragungen

N° 98329, 111795. — Agassiz Watch Co. S.A., Genève (Suisse). — Trans-  
 mission à Wittnauer et Cie Société Anonyme, rue du Commerce 1,  
 Genève (Suisse). — Enregistré le 25 novembre 1946.

Ergänzung betreffend Sitz — Complément relatif au domicile

N° 103215, 103216, 103227, 104161, 115200, 116038. — Laboratoires  
 Mexyl S.A., Genève. — La titulaire de ces marques a aussi un siège  
 à Berne. Adresse pour la correspondance: Case postale Transit Berne. —  
 Enregistré le 23 novembre 1946.

### Löschung — Radiation

Nr. 69377. — H. Widmer, Zürich (Schweiz). — Gelöscht am 25. Novem-  
 ber 1946 auf Verlangen des Hinterlegers.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
 vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
 dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Antrag

auf Verlängerung der Geltungsdauer des Bundesratsbeschlusses vom 29. Juni 1945 betref-  
 fend die Allgemeinverbindlichkeitserklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische  
 Kartongagenindustrie

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943/30. August 1946 über die Allgemeinverbindlich-  
 erklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Artikel 6 und 7; Vollzugsverordnung vom  
 10. Dezember 1943, Artikel 7)

Der Verband schweizerischer Kartongagenfabrikanten,  
 der Schweizerische Buchbinder- und Kartongagerverband,  
 der Christliche Verband der Buchbinder, Papler- und Kartongagen-Arbeiter und  
 des graphischen Hilfspersonals der Schweiz,  
 der Schweizerische Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter und  
 der Landesverband freier Schweizer Arbeiter

sind mit dem Gesuch an die Bundesbehörde gelangt; die Geltungsdauer des Bundesrats-  
 beschlusses vom 29. Juni 1945 betreffend die Allgemeinverbindlichkeitserklärung eines Gesamt-  
 arbeitsvertrages für die schweizerische Kartongagenindustrie vom 1. Januar bis 31. März  
 1947 zu verlängern.

Der räumliche, betriebliche, berufliche und zeitliche Geltungsbereich soll wie folgt  
 umschrieben werden:

- Die Allgemeinverbindlichkeit gilt für das ganze Gebiet der schweizerischen Eidgenossenschaft.
- Sie erstreckt sich auf sämtliche Betriebe, die auf maschinellem Wege Karton, Pappe oder Wellpappe zu Verpackungs- oder Gebrauchsgegenständen verarbeiten. Gemischte Betriebe werden von der Allgemeinverbindlichkeit nicht erfasst, sofern sie Kartongagen ausschliesslich für den eigenen Bedarf herstellen. Ausgenommen sind ferner diejenigen Betriebe, die ausschliesslich oder in der Hauptsache reine Lithographiekartongagen herstellen.
- Der Allgemeinverbindlichkeit untersteht das gesamte gelernte und ungelernte Betriebspersonal beiderlei Geschlechts, soweit das Arbeitsverhältnis nicht bereits durch einen Gesamtarbeitsvertrag eines andern Berufszweiges geregelt ist. Das in Heimarbeit tätige Personal wird von dem Beschluss nicht erfasst.
- Die Allgemeinverbindlichkeit tritt am 1. Januar 1947 in Kraft und dauert bis 31. März 1947. (AA. 301)

Allfällige Einsprachen gegen diese angelegte Allgemeinverbindlichkeitserklärung sind dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen innert 14 Tagen vom Datum dieser Veröffentlichung an einzureichen.

Bern, den 29. November 1946.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

**Demanda**

tendante à faire proroger les effets de l'arrêté du Conseil fédéral du 29 juin 1945 donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail pour l'industrie suisse des cartonnages

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943/30 août 1946 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, articles 6 et 7; règlement d'exécution, article 7)

L'Union suisse des fabricants de cartonnages,  
la Fédération suisse des ouvriers relieurs,  
l'Association suisse des ouvriers relieurs chrétiens sociaux et auxiliaires des arts graphiques,  
l'Association suisse des ouvriers et employés protestants et  
l'Union suisse des syndicats autonomes

ont présenté à l'autorité fédérale la demande tendante à faire proroger les effets de l'arrêté du Conseil fédéral du 29 juin 1945 donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail pour l'industrie suisse des cartonnages du 1<sup>er</sup> janvier jusqu'au 31 mars 1947.

Le champ d'application quant au territoire, aux entreprises, à la profession et à la durée en vigueur sera fixé comme suit:

- a) La déclaration de force obligatoire générale s'applique à l'ensemble du territoire suisse.
- b) Y sont assujettis tous les établissements qui fabriquent, par voie mécanique, des cartonnages d'emballage, des cartons ondulés et autres. En sont exceptés les établissements mixtes qui ne fabriquent des cartonnages que pour leurs propres besoins. En sont en outre exceptés les établissements qui fabriquent exclusivement ou principalement des cartonnages de lithographie proprement dits.
- c) La déclaration de force obligatoire générale régit tous les ouvriers, masculins ou féminins, qualifiés ou non qualifiés, dont les conditions de travail ne sont pas déjà régies par un contrat collectif d'une autre profession. Elle ne régit pas les ouvriers travaillant à domicile.
- d) La déclaration de force obligatoire générale entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1947 et aura effet jusqu'au 31 mars 1947.

Opposition peut être formée à la présente demande devant l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, dans les 14 jours qui suivront la date de la présente publication; cette opposition doit être dûment motivée et présentée par écrit.

Berne, le 29 novembre 1946.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

**Demanda**

di prolungamento del decreto del Consiglio federale del 29 giugno 1945 concernente il carattere obbligatorio generale del contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera dei cartonnaggi

(Decreto federale del 23 giugno 1943/30 agosto 1946 sul conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro, articoli 6 e 7; regolamento d'esecuzione, articolo 7)

L'Unione svizzera dei fabbricanti di cartonnaggi,  
la Federazione svizzera dei legatori,  
l'Associazione cristiana dei legatori, degli operai della carta e dei cartonnaggi  
del personale ausiliario del ramo grafico della Svizzera,  
l'Associazione svizzera degli operai ed impiegati protestanti e  
l'Associazione nazionale degli operai svizzeri non sindacati

hanno presentato all'autorità federale la domanda intesa a far prorogare il decreto del Consiglio federale del 29 giugno 1945 concernente il carattere obbligatorio generale del contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera dei cartonnaggi dal 1<sup>o</sup> gennaio al 31 marzo 1947.

Il campo d'applicazione riguardo al territorio, alle aziende, alla professione e alla durata in vigore sarà circoscritto come segue:

- a) Il conferimento del carattere obbligatorio generale si applica su tutto il territorio della Confederazione.
- b) Esso si estende a tutti gli stabilimenti che fabbricano, per via meccanica, cartonnaggi per imballaggio, cartoni ondulati ed altri. Ne sono eccettuati gli stabilimenti misti che fabbricano cartonnaggi per i loro propri bisogni. Inoltre, ne sono eccettuati gli stabilimenti che fabbricano esclusivamente o principalmente cartonnaggi da litografia propriamente detti.
- c) La dichiarazione del carattere obbligatorio si applica a tutti gli operai, di sesso maschile e femminile, qualificati o no, le cui condizioni di lavoro non sono disciplinate da un contratto collettivo di lavoro d'altra professione.
- d) Il conferimento del carattere obbligatorio generale entrerà in vigore il 1<sup>o</sup> gennaio 1947 e avrà effetto fino al 31 marzo 1947.

Eventuali opposizioni contro questa domanda devono essere inoltrate, per iscritto e debitamente motivate, all'Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro entro 14 giorni dalla data della presente pubblicazione.

Berna, 29 novembre 1946.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

**Società anonima Medicinali in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori al senso degli art. 742 e 745 C.O.

**Terza pubblicazione**

Il sottoscritto, Rag. Virgilio Bertini, in Lugano, nuovo liquidatore della S.A. Medicinali in liq., Lugano, in sostituzione del precedente liquidatore signor Elio Andreoli, richiama la pubblicazione apparsa sul Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 273 del 21 novembre 1946 circa la sostituzione del liquidatore — invita chi avesse pretese o crediti verso la succitata ditta a volersi nuovamente notificare entro il 15 dicembre 1946. (AA. 302<sup>1</sup>)

Lugano, 25 novembre 1946.

Il liquidatore: V. Bertini.

**Etablissement T. I. J., S. à r. l., Vésenaz (Genève)**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO.

**Deuxième publication**

Dans son assemblée générale du 18 novembre 1946, la Société des Etablissements T. I. J., S. à r. l. a décidé sa dissolution et est entrée en liquidation.

Conformément aux articles 742 et 745 du C.O., les créanciers de cette société sont invités à adresser leurs réclamations dans le plus bref délai à son liquidateur, soit pour lui à la Société de contrôle fiduciaire S. A., rue du Rhône 28, Genève. (AA. 308<sup>2</sup>)

Le liquidateur: Gérard Ody.

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni****Verfügung Nr. 496 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über die höchstzulässigen Preise für Nahrungsmittel im Dezember 1946**

(Vom 28. November 1946)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügungen Nrn. 1 und 57 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939 bzw. 24. Oktober 1945, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamt, verfügt:

Die Bestimmungen der Verfügung Nr. 496/November 1946, vom 28. Oktober 1946, bleiben für den Monat Dezember 1946 weiterhin in Kraft.

**Prescriptions N° 496 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums des denrées alimentaires en décembre 1946**

(Du 28 novembre 1946)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu les ordonnances N° 1 et 57 du Département fédéral de l'économie publique, des 2 septembre 1939 et 24 octobre 1945, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, prescrit:

Les prescriptions N° 496/novembre 1946, du 28 octobre 1946, restent en vigueur pour le mois de décembre 1946.

**Prescrizione N° 496 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi delle derrate alimentari per il mese di dicembre 1946**

(Del 28 novembre 1946)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, viste le ordinanze 1 e 57 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939 e 24 ottobre 1945, concernenti il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con l'Ufficio di guerra per i viveri, prescrive:

Le disposizioni della prescrizione N° 496/novembre 1946, del 28 ottobre 1946, restano in vigore per il mese di dicembre 1946.

**Weisungen Nr. 87**

der Sektion Fleisch und Schlachtvieh des KEA betreffend  
Schlachtungen und Fleischversorgung

(Vom 21. November 1946)

**A. Befristete Anordnungen (Dezember 1946)**

**Schlachtgewichtszuteilung und Schweinekontingent.** Die Schlachtgewichtszuteilung wird nach den anfangs November abgelieferten Rationierungsausweisen für Fleisch und Fett berechnet. Lagerfleisch-Ge werden nicht zugeteilt.

**Kontingent für Schweine:** 13% der Basis Schlachtungen 1939/40.

**Schlachtungen am 30. und 31. Dezember 1946.** Schlachtungen, die am Montag und Dienstag, den 30. und 31. Dezember vorgenommen werden, sind der Schlachtgewichtszuteilung und dem Schweinekontingent pro Januar zu belasten und im Januar-Rapport einzutragen. Die Fleischschauer tragen diese Schlachtungen im Waagkontrollblatt M2 für den Januar ein.

Metzgereibetriebe, die indessen ihre Schlachtungen vom 30. und 31. Dezember 1946 noch im Dezember-Rapport einzutragen wünschen, haben dies dem Fleischschauer spätestens bei Vornahme der Fleischschau zu melden. Vorbehalten bleiben besondere Anordnungen der Schlachthofverwaltungen.

**B. Unbefristete Anordnungen**

**Einlagerungsvorschüsse für Schweine und Kälber.** Sämtliche bis 30. September 1946 erteilten Einlagerungsvorschüsse für Schweine und Kälber sind nach Massgabe der Auslagerungen, spätestens aber bis 31. Dezember 1946 abzutragen. Die Abtragung erfolgt durch die entsprechende Zustellung von Rationierungsausweisen für Fleisch an die Sektion Fleisch und Schlachtvieh, Bern 3.

Jede Auslagerung von Gefrierschweinen ist auf dem blauen Formular M22 bis spätestens Ende des jeweiligen Auslagerungsmonats der Sektion Fleisch und Schlachtvieh zu melden.

Bisher unterlassene Auslagerungsmeldungen für Schweine sind unverzüglich nachzuholen, wobei die Auslagerungen für jeden Monat gesondert anzugeben sind. Verspätung oder Unterlassung der Auslagerungsmeldung kann Anlass zu doppelter Kontingentsbelastung geben.

**Bestandesmeldungen.** Der Sektion Fleisch und Schlachtvieh sind auf Ende jeden Monats die Bestände von Gefrier- und Salzfleisch (Grossvieh, Schweine, Kälber, Schafe) zu melden, gleichgültig, ob die Vorräte innerhalb der eigenen Schlachtgewichtszuteilung oder auf Grund von Lagerveranschüssen angelegt worden sind.

Die Meldung ist auf dem Formular M7 jeweils bis spätestens zum 5. des folgenden Monats zu erstatten. Meldepflichtige Metzgereibetriebe, die noch über keine Formulare M7 verfügen, erhalten diese auf schriftliche Bestellung von der Sektion.

**Fleischverkauf am 23. und 30. Dezember 1946.** Zur Entlastung der Vorräte von Weihnacht und Neujahr wird der Fleischverkauf am Montag, den 23. und 30. Dezember 1946, gantztägig freigegeben.

**C. Straf- und Schlussbestimmungen**

Wer diesen Weisungen zuwiderhandelt, wird gemäss Bundesratsbeschluss vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege zur Rechenschaft gezogen.

**Fleischschauorgane,** welche unwahre Angaben machen oder bestätigen (z. B. über das Schlachtgewicht) oder zu Schlachtungen ausser der Schlachtgewichtszuteilung oder dem Kontingent Vorschub leisten, machen sich strafbar.

Diese Weisungen treten am 1. Dezember 1946 in Kraft.



## Instructions No 87

de la Section viande et bétail de boucherie de l'OGA concernant les abatages et le ravitaillement en viande

(Du 21 novembre 1946)

## A. Prescriptions de durée limitée (décembre 1946)

**Attribution en poids mort et contingent de porcs.** L'attribution en poids mort se calcule sur la base des titres de rationnement de viande et graisse remis au début de novembre. Une attribution de Gc « viande stockée » n'est pas prévue.

Le contingent de porcs est fixé au 13% de la moyenne des porcs abattus pendant les années de base 1939/40.

**Abatages des 30 et 31 décembre 1946.** Les abatages qui seront exécutés les lundis 30 et mardi 31 décembre 1946 seront déduits de l'attribution en poids mort et du contingent de porcs du mois de janvier et inscrits dans le rapport mensuel de janvier. L'inspecteur des viandes les mentionnera sur la feuille de contrôle M 2 valable pour le mois de janvier.

Les bouchers et charcutiers qui désirent, en revanche, que leurs abatages des 30 et 31 décembre soient encore inscrits dans le rapport mensuel de décembre l'annonceront à l'inspecteur des viandes au plus tard au moment de l'inspection. Demeurent réservées des instructions spéciales de l'administration des abattoirs.

## B. Prescriptions de durée illimitée

**Avances pour le stockage de porcs et de veaux.** Toutes les avances pour le stockage de porcs et de veaux accordées jusqu'au 30 septembre 1946 sont à amortir régulièrement au fur et à mesure des sorties du frigorifique, au plus tard jusqu'au 31 décembre 1946. L'amortissement se fait par la remise à la Section viande et bétail de boucherie, Berne 3, de titres de rationnement pour la viande.

Toute sortie de stock de porcs congelés est à annoncer à la section au moyen de la formule bleue M 22, au plus tard à la fin du mois de sortie.

Les déclarations de sortie pour les porcs qui n'ont pas encore été établies sont à faire immédiatement pour chaque mois séparément. Le retard ou l'omission d'établir et d'envoyer ces déclarations de sortie peut donner lieu à un double débit au contingent.

**Rapport d'inventaire.** Un état de l'inventaire des stocks de viande congelée et salée (gros bétail, porcs, veaux, moutons) est à communiquer à la Section viande et bétail de boucherie à la fin de chaque mois. Cet état comprendra les réserves constituées aussi bien au moyen de la propre attribution en poids mort qu'à l'aide d'avances pour le stockage.

Ce rapport établi sur la formule M 7 doit parvenir à la section au plus tard pour le 5 du mois suivant. Les entreprises soumises à l'établissement du dit rapport qui ne seraient pas en possession de formules M 7 peuvent se les procurer immédiatement en les demandant par écrit à la section.

**Vente de la viande les 23 et 30 décembre 1946.** Pour alléger les journées précédant Noël et Nouvel-An, la vente de la viande est autorisée, pour la durée de la journée, les lundis 23 et 30 décembre 1946.

## C. Dispositions pénales et finales

Les contrevenants aux présentes instructions seront punis conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

Les agents de l'inspection des viandes qui donnent des renseignements faux ou erronés, fournissent des rapports mensongers ou les attestent (poids mort p. ex.) ou facilitent des abatages hors des règles fixées, sont punissables.

Les présentes instructions entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 1946.

## Postcheckverkehr — Chèques postaux

## Beitritte — Adhésions

Aarau: «Arlzona» Reitverein der Offiziersgesellschaft, VI 7629. — Auto AG, Aarau, VI 6526. — Bucheler, Werner, vorm. F. Bircher-Böhler, Spezialhaus feiner Farben und Lacke, VI 7631. Aargau: Kobler, Elise, Fräulein, IVa 6075. Adliswil: Jucker, Fritz und Jakob Jun., Verwaltung, VIII 2147. Aeschi bei Spiez: Jugendheim der Evangelischen Gesellschaft des Kantons Bern, III 13355. Alpnach-Dorf: Jakob, J., Elektro-Spezialwerkstatt, VII 8839. Altstätten (St. Gallen): Altstätten-Bahn AG, IX 468. — Katholisches Waisengeld- und Fondengemeinde, IX 11303. Appenzell: Textil-Zeller, Taschentuchfabrikation und Textildruckerei, IX 11326. Arlesheim: Kantone «Sis», Schweizerischer Verband Volksdienst, V 8357. Art: Sobuler, Peter, Tierarzt, VII 10045. Avenches: Gysling, Edouard, II 4294. Balgach: Ornithologischer Verein, IX 11244. Basel: AHB Sequania Basel, V 19691. — Baechlin, P., Consortium de presse cinématographique, V 9066. — Baumberger-Kleslinger, J., Fabrikant, V 19681. — Baumgartner, W., Metzger und Würsterei, V 19663. — Beummann-Netzhammer, Elise, V 19667. — Bloch-Stöcklin, A., Liebesgabenpakete, V 19038. — Bösch-Steiner, Otto, V 19694. — Buderer, E., Generalagentur Basel der «Assicuratrice Italiana», V 15463. — Bürge-Kühne, C., V 19678. — Demenga-Braun, Alfred, Glaserer, V 6522. — Garag, V 19671. — Gremmlinger, Georg, Schaufensterbeschriftung, V 19686. — Grob-Kren, Heinrich und Juliana, V 19677. — Grossmann-Faude, R., Reklameberater und Graphiker, V 19682. — Intercontrol AG, V 19680. — Internationale Hundausstellung Basel 1947, V 19676. — Klein, Eduard, Baugeländer, V 19672. — Kofnichi, Armin C., Kaufmann, V 19674. — Leimgruber, Gebr., Export und Import, V 5974. — Linthorst AG, V 19670. — Meier, Gottlieb, Postbeamter, V 19688. — Primrose House AG, Handel und Fabrikation pharmazeutischer und kosmetischer Produkte, V 1656. — Schmid, P. J., Stud. phil., V 19692. — «Sole» S.A., V 19675. Bazenheid: Strässle, Josef, sanitäre Anlagen und Spengler, IX 11319. Bellinzona: Bernasconi, Amleto, commercio auto, XI 3089. Bern: Baumgartner-Huber, Hans, Ing. agr., III 14736. — Caféville, B. Rampinelli-Schwarz, III 6169. — Familien-Baugenossenschaft, III 13005. — Gebri, R. M., Frau, III 19264. — Haldi-Müller, Hortense, Frau, III 16807. — Hegg, M., Frau, Spezialgeschäft für selbstgeknüpfte Teppiche, III 8983. — Hilte für Polens Kinder, III 13200. — Hirschi, Hans, Vertreter, Bümpliz, III 12714. — Ingold-Kaltenrieder, Werner, Bäcker und Konditor, III 14331. — Kieneggenausstellung Bümpliz, III 14165. — Koller, Beat, Dr. med., Arzt, III 16824. — Rieggesser, Fred., III 16826. — Schirmhild-Zentrale der Bernischen Liga gegen die Tuberkulose, III 11950. — Schneider, Herta, Frau, Chemikerin, III 14218. — Waber, Karl, Möbelhandlung, III 13437. — Wagner-Glatthard, Hedwig, Frau, III 13178. Biel: Berner Oberländervereinigung von Biel und Umgebung, IVa 6068. — Blaser, Gottfried, Keramik-Atelier, IVa 4037. — «Dubro» AG, IVa 992. — Fankhauser, Fritz, mechanische Konstruktionswerkstätte, IVa 52. — Flöckiger, G., Termieur,

IVa 6076. — Gysin, Martin, Architekt, IVa 5172. — Hagnauer AG, physikalische Werkstätte, VI 1352. — Hagnauer AG, physikalische Werkstätte, IVa 6071. — Meyrat, David, maitre secondaire, IVa 6074. — Schweizerischer Dachdeckermeister-Verband, Sektion Biel und Umgebung und St. Immerthal, IVa 3169. — «Segtov» Vogt & Eschmann, fabrique de machines et outils, IVa 3775. — Union des voyageurs de commerce de la Suisse romande, section de Bienne, IVa 6080. Bissone: Rezzonico, Roberto, capomastro, XIa 4501. — Hübner, G. Antonio, Landschaftsgärtnerei, XIa 4502. Les Breuleux: Chapatte, Pierre, atelier de mécanique, IVb 2988. Brugg (Aargau): Herzog, Armin, VI 5851. — Ostertag, E., Spezial-Schleiferei, VI 7625. Brunnadern: Eckert, Walter, IX 11282. Buchs (Aargau): Mötteli, W., Dr. med. dent., Zahnarzt, VI 6363. Bulli: Gremaud, Henri, Editions Chalamala, XIa 2334. Büron: Feldmusik, VII 9701. Busen: Consorzio bovino Arvigo-Busen-Selma, XI 4113. Busswil: Frey, H., Sattler und Tapezierer, IVa 6077. Castelfratto: Comitato pro albero di Natale, XIa 4498. Cernier: Huguenin & Dietrich, mécanique de précision, IVb 1083. Cham: Ritter, H., Dr., Zahnarzt, VII 8642. — Russi, Joh., Photographie, VII 3872. La Chaux-de-Fonds: Crusader Watches, S.A. de vente de montres Crusader, IVb 2987. — «Ea»-Crèmes, Léa Chatain-Brandes, IVb 2982. — Grossglauser, P., maréchal, IVb 2990. — Häfeli, Pierre, IVb 2984. — Nobs & Kralko, plâqué-or, IVb 2985. — Pension Henry, IVb 2986. Chasso: Maghetti, Mario, rag., XIa 1863. Chur: Kantonsschüler-Turnverein Chur, X 3872. — Leibesübungen in Graubünden einst und heute, alt Kantonsschullehrer J. B. Masüger, X 3976. — Pleth, Jakob, Gasthaus «Zum Rössli», X 4029. Clausen-chel: Immobiliargesellschaft Chnusel, X 5122. Coltrin: Bächler, Fritz, commerce de pommes de terre, 179/4. Conese: Boursier communal, II 500. — Lieta & Borloz, entrepreneurs, II 1740. Corgémont: Burla, Frédéric, inspecteur d'assurances, IVa 3723. — Société jurassienne de gymnastique, fonds de bannière, IVa 6073. Cornettes (Neuchâtel): Ruch, Marcel, fondé de pouvoir, IV 4170. Cornol: Delley, Théo, bonnetier, tricoteur, IVa 4337. Cortaillois de Montmolin, Martha, Madame, IV 4176. Crissier: Girardet, Louis, plaques de propriété, II 12916. Däniken: Musikgesellschaft, Vb 853. Davos-Platz: Fleisch & Co., N.C., elektro-technische Anlagen und Apparate, X 3965. Delémont: Jeunes Forces, IVa 6079. — Miserez, Pierre, librairie-papeterie, IVa 5505. Diessbach bei Büren an der Aare: Burger- und Forstkassaverwaltung, IVa 5182. Emmen: Haldemann, Fritz, Vertretungen, VII 9446. Emmenbrücke: Glogner, Albert, Dr., Zahnarzt, Reussbühl, VII 9051. Ennenda: Hösli, Heinrich, Bäcker-Konditor, «Krone», Ennetbüsch, IXa 1748. Fétigny: Fontaine, A., entrepreneur, IXa 2331. Fraubrunnen: Burl, Hans Max jun., III 15117. Fribourg: Groupe des jeunes de la Société suisse des commerçants, IXa 2328. — Kaufmann, Paul, Schlossmeister, IXa 2332. — Pettipierre, Hugo, architecte S.A., Hôtel Terminus, IXa 2327. — Tilmann, fis, Jean, comptable, IXa 2329. — Tschachtli, Hans, fabrication d'articles de verre, IXa 2335. Gals: Lindenmann-Waldvogel, E., Plattschweberei, IX 11318. Ganterschwil: Eigenmann, Beda, Käser, Aewil, IX 11309. Genève: Baumgartner, Charlotte, M<sup>lle</sup>, II 11098. — Bernachot et Rosnoblet, 13688. — Centre d'entraide internationale aux populations civiles, I 149. — Egg, Oscar, dépôt de pièces pour cycles, I 11112. — Freiburghaus, Gustave, fourrures, I 11110. — Hug et Dasso, primeurs en gros, I 11085. — Lillienfeld, H., I 11103. — Mouvement populaire des familles, service financier, I 11104. — Mouvement romand de défense des classes moyennes, I 11094. — Office de diffusion artistique, littéraire et scientifique «Odals», I 10985. — Pachoud, Janine, M<sup>me</sup>, Flan-Maison, I 11109. — Pauchard, E., blanchisserie moderne, I 1801. — Pouly, Charles, dormeur sur bois, I 11101. — Radio D. Comazzi, I 11096. — Ramelet, Edouard, Dr. sc. sc., I 11116. — Robert, Robert, I 4877. — Snell, Honoré et Richard, I 11097. — de Watteville, H., Dr. professeur, I 11099. Gerlingfingen: Pärli, Ernst, Gärtner, Va 3036. Giffers: Gemeindegemeinschaft, IXa 2336. Gläbsch: Colomb, René, XI 4117. — Partito liberale radicale, XI 4120. Goldswil bei Interlaken: Feuerwehr, III 14808. Gossau (St. Gallen): Ledergerber, Rechsteiner & Maute, Feinstahlbau, IX 11298. — Pfister, August, Dr. phil., IX 11310. Grabs: Habenberger, Rud., Buchhändler, Einrahmungen, IX 11311. Le Grand-Lancy: Rossetti, Charles, I 7383. Grandcour: Bieri, E., Bäcker und Zwiebackfabrikation, III 12642. Greuchen: Roth-Biaser, A., Wollenstübl, Va 3035. Gretzenbach: Feuerwehrkasse, V 392. Gutenberg: Gemeindekasse, IXa 1737. Häfelflugen: Buser-Tschian, F., V 19693. Hätzingen: Knöpfel-Luchsinger, Fridolin, Konditor, Kolonialwaren, IXa 1747. Herisau: Historischer Verein Herisau und Umgebung, IX 11299. Herrliberg: Treichler, Emil F., landwirtschaftlicher Experte, VIII 38354. Herzogenbuchsee: Konsum-Wohnbaugenossenschaft Herzogenbuchsee, IIIa 1738. — Winterthur Unfallversicherungs-Gesellschaft, Agentur Herzogenbuchsee, III 13756. Horgen: Binzger, Arthur, Beruf- und Wohnberater, III 38364. Hundwil: Graf, Emil, Schlosserei, IX 11312. Hüntwangen: Frauenfelder, Ulrich, Maschinenstrickerei, VIII 33319. Interlaken: Müller-Rubin, E., Konfiseriwaren, Unterseen, III 19261. — Musikgesellschaft Interlaken, Neu-Uniformierung, III 16802. Kleindettwil: Wasserversorgung, IIIa 1735. Kölliken: Siegenthaler & Maurer, Malergesellschaft, VI 7624. Kriechenwil: Alpengenossenschaft Dicki-Gammen, III 19262. Kriest Burri, Max, Kaufmann, VII 8856. Laufenburg: Aargauische Notariatsgesellschaft, VI 7633. Lausanne: Betschen, F., radio en gros, II 10238. — Brunner, Paul, directeur Asile des aveugles, II 8419. — Grand, Raoul, ferblantier-chaudronnier, II 10435. — Hofmann, Oscar, représentant, II 9263. — Lemat, P.-L., II 11341. — Magnat, Victor, transports et déménagements, II 12826. — Massard, René, représentant, II 12640. — Micheloud, Jules, Dr.-médecin, II 6420. — Mollet, Gustave, ingénieur, II 9893. — Montchols Basketball Club, II 12029. — Pharmacie Equey, M<sup>me</sup> S. Equey-Cavin, pharmacienne, II 13349. — «Le Prestant», cercle d'études musicales, II 9200. — Rotach, Robert, fleurs en gros, II 9650. — Schär, Henri, II 5590. — Schoch, Julien, représentant, II 1384. — Société Immobilière A. Druey-Jomlin, II 6459. — Strelt, Charles, représentant, II 1370. — Trezzini, Angelo, représentant, II 12019. — Turian, Bernard, pierre, II 6177. — Weill-Matthey, René-M., négociant, II 9745. — Woolen House, Hermann Grote, II 1165. Lenzersheide: Bergamli & Bond, Bau- und Möbelschreiner, X 4365. Leuggern: Villiger, L., Bezirkslehrer, VI 4479. Liebefeld: Brügger-Humm, A. und M., III 14211. — Hausverwaltung Hestrasse 32, Notar Lanz, III 11861. — Suter, E., AG, Lithographie und Kartographen, III 19263. Liestal: Hasenböhler, F., Sand- und Kieswerk, V 19669. Le Locle: Corlet, Charles-Ulysse, horloger, vente de plaquettes de vers, IVb 2981. — Dubols, Charles, fabricant de horloges de montres, IVb 2989. Losone: Capra, S., e R. Ploja, fabbrica mobili (tinele) e vendita legna, XI 4121. Lugano: Associazione giocatori scopa, A.G.S., XIa 4500. — Martella-Biederman, Eugenia, XIa 3844. — Montorfani, Battista, costruzioni in ferro, XIa 4493. — Sezione liberale radicale Massagno, XIa 4492. — Zappa, Angelo, macelleria salumeria, XIa 4410. Luzern: Anderhub, Ch., Stadtratsweibel, VII 9431. — Baugenossenschaft Moosmatt, VII 9069. — Baumann, Max, Dekorationen, VII 8646. — Bösch & Studer, Tapetengeschäft, VII 10041. — Feust & Baenninger, «Feu»-Vertretungen, VII 9713. — Film-Klub Luzern, VII 8889. — Kegelklub der Maskenliebhaber-Gesellschaft, VII 9125. — Keller, Tony, Vertretungen, VII 8876. — Lütolf & Brändler, Handelskontor, VII 9420. — Lütolf-Filliger, Frau, Aussteuer-Gesellschaft, VII 10669. — Mattel & Brumana, Malergesellschaft, VII 10639. — Michel-Egli, Tilly, Frau, VII 9430. — 16. Ornithologische Verbands-Ausstellung der Waldstätte, VII 8070. — Sigrist, Karl, Kaufmann, VII 9433. — Steffen, Jos., Radio, VII 8882. — Tobler, Rud., Kaufmann, VII 3524. — Ulrich, Rob., Maschinen und Werkzeuge, VII 8054. Madiswil: Spielgemeinde Madiswil, IIIa 1736. Magliaso: Schnyder, Emilio, garage Magliasio, XIa 4495. Matierav-Bévilard: Laubscher, L., Mallerer, IVa 4653. Matlers: Fuhrer, Friedrich, Sattler, VII 8628. Mänerdorf: Känzig, Hermann, elektrische Anlagen, VIII 38388. Marbach (Luzern): Musikgesellschaft Harmonie, VII 8068. Mellen: Bolleter, Willi, Inespo, VII 38301. Meister-schwanden: Kaninchenzüchterverein, VI 5594. Melligen: Aargauische-kantonale Musikfest, VI 5242. Mels: Wyss, F., Herren- und Damensalon, X 4507. Mendrisio: Farmacia nuova, S. Torriani, XIa 4491. — Tettamanti, Enrico, XIa 4496. Miasio: Hauser, Otto, Kaufmann, XI 4115. Morbio-Superiore: Società ginnastica, XIa 468. Morges: Buser, Paul, II 2081. Mörken: Schweizerische Gerätemeisterschaft 1946/47, VI 5631. Muggio: Parrocchia di Scudellate, XIa 4497. Münsingen: Fonatsch, F. Jun., Schneidermeister, III 13655. Muri (Aargau): Bühler, Alfred, Sattler- und Tapeziermeister, VII 1144. — Burkhard, L., Schirmfabrikant, VI 3591. Murten: Güterexpedition SBB, XIa 2330. — Hotel «Krone», E. Balmer, XIa 2326. — Zeyer, Alois, Wätereit Haus, XIa 2323. Muttenz: Rich, Hanni, Fräulein, Reisende, V 16164. Näfels: Gemeindegemeinschaft, Sektionschef, Zivilstandsamt, K. Müller, Gemeindegemeinschaft, IXa 1745. Näfelen-Greifensee: Wettstein, Emil, Zimmerer, Näfelen, VII 38373. Neuchâtel: Schutz & Cboffat, fabrique de peignes «Star», IV 4175. — Sumetel «S.A.», IV 4160. Nenegg: Wasserfallen, E. Velos und Eisenhandlung, III 14190. Nenevelt: Abel, E., Kaufmann, V 19683. Niederlenz: Kaninchen- und Geflügelzüchterverein, VI 2584. Niedermuhlern: Pulver & Michel, Sägerei und Holzhandlung, Bachmühle, III 14389. Novazzano: Bazzurri, Rino, rappresentante, XIa 4494. Nyon: Lewinsohn, Arthur, Dr. sc. sc., I 11102. Oberdorf (Basel-Land): Lüscher, Robert, Fabrik chirurgischer Instrumente, V 19673. Obergerlingen: Kantonale Krankenkasse, Sektion Ziebach-Wyler, Ziebach, Va 3034. Otten: «Härlot»-Härlotmittel, Kurt Brunner, Vb 2390. — Wyss-Vögel, Max, Techniker SBB, Vb 393. Orient: Administration Village Orient, II 521. Oeschwänd: Friedli, Ernst, Landwirt, Spych, IIIa 1739. Othmarsingen: Blader, Hans, mechanische Schrei-

nerel, VI 7634. — Disch, Alfred, Jagdgesellschaft Elsass, VI 7623. Pesoux: Probst, Edgar, «Jogar», bijouterie en gros, IV 4168. Peterlen: Nünlist, A., Schuhhandlung und Reparaturen, IVa 4002. Pratteln: Pfister, Max, Konditorei, V 19684. Pully: Dagon, Ch., fabrication de confiserie et de biscuits, II 9979. — Detrey, Oscar, boulangerie-pâtisserie, II 12912. Rapperswil (St. Gallen): Mühlsheim, Gottfried, Metzgerei und Würsterei, VIII 38294. — Wespe, Albert, Velos und Reparaturwerkstätte, VIII 38363. Reconvilier: Sacchi, Pierre et Vincent, horlogerie, IVa 3679. Reichenbach (Aargau): Haller-Alpstät, E., Fabrikation und Vertrieb von Kleiderhaken, VI 7630. Reichenbach (Basel-Land): Kälin, Paul, Sekundarlehrer, V 19679. Renens (Vaud): Gonella, Edouard, II 10275. Riehen: Drogerie Riehen, M. Wernli, V 19685. Robenhausen-Stegen: Peter-Bisig, Robert, Restaurant «Frehof», VIII 38312. Rorschach: Bazzana, Armla, Kantinenverwaltung, IX 11313. — Weldmann, Ernst, Depothandwerker SBB, IX 11314. Rorschach: Kislig & Schmid, Sägerei und Holzhandlung, III 16809. Rüti (Zürich): Goldi-Glaus, Berta, Strumpf-Schöner, VIII 38383. St. Gallen: Hobl, Josef, Handwebteppiche, IX 11316. — Höhener, Guido, IX 11289. — Kaufmann, Josef, Buchdrucker-fachschule, IX 11324. — Schuhhaus Pfeiffer, IX 11321. — Wenk, H., «Alpha»-Lack-Regenerator-Service, IX 11325. — Werner, Hugo, Kaufmann, IX 11291. — Wohnbau-genossenschaft «Lindenbüchel», Bruggen, IX 11322. St. Margrethe (St. Gallen): Eisenbart, A. und H., IX 11305. St. Imier: Breguet, Heuri, ameublements, IVb 2983. — Contemporains 1896, IVb 2654. Schaffhausen: Kirchengutsverwaltung Stauffberg, VI 6008. Schöffland: Walch, Paul, Wagner, Kfzerei, VI 4111. Schwarzenberg: Gemeindeganzler, VII 8624. Schwyz: «Verges», Huber & Isenschmid, «Sanftin»-Produkte, VII 7980. Seengen: Stanz-Schaffner, Karl, Kaufmann, VI 2010. Seewis: Eppenberger, E., Metzgerei, IX 11323. Signau: Wenzelried, H., elektrische Unternehmungen, III 14477. Sion: Castel d'Uvrier sur Sion, Dr. G. Loréan, IIc 2012. Sissach: Bürkli, Hedy, Damenschneiderei, V 19689. — I. Nordwestschweizerische Rammelschau, V 19690. Solothurn: De Carli, Hans, Bauunternehmung, Va 3038. — «Ewig» AG, Edelwerkzeuge und Hartmetallprodukte, Va 3037. Sorens: Caisse communale, IIa 2325. Speichers: Ochsner, Max, Eisenwaren und Haushaltartikel, IX 11306. Stabio: Valigeria, V.I.S., Xla 4499. Stans: Kelsner, Georg, Spengler, VII 8379. Steinhausen: Hüster, Mols, «Zum Rössli», VII 9092. Sursee: Schwendmann, Jakob, Architekt, VII 8860. Tavannes: Gelsler & Durand, décolletages, IVa 3684. Thun: Cartier, Max, Kaufmann, III 16820. — Leutwyler, Fr., elektrische Anlagen, III 9738. Trubach: Gerber, Hans, Kunstharz-Presswerk und Spielwaren-Fabrikation, III 16851. Tuggen: Gemeindeganzler Tuggen, VIII 38228. Uster: Hürlimann, Jakob, Prokurist, Niederuster, VIII 38335. Vallarbe: Boucherie Blanchong, II 13147. Wabern: Schneider-Flückiger, Emil, Kolonialwaren, III 12237. Wädswil: Hürlimann, Anton, Apparatebau, VII 7954. Walzenhausen: Schaufelberger & Frischknecht, Tabakwaren en gros, IX 11308. Wangen an der Aare: Obrecht, Ernst, Sattler und Tapezierer, Va 3039. Wangen bei Olten: Caluori, Hans, Vb 1115. Weggils: Helfenstein, Gust., Bäckerei-Konditorei, VII 8879. Wettlingen:

Trinkler, Ernst, mechanische Werkstätte, VI 7621. Windisch: Turnvereln, VI 5194. Winterthur: Baugenossenschaft «Orion», VIIb 4066. — Friedlin & Graf, Atelier für Kunstgewerbe, VIIb 2651. — Pfister-Fahrni, R. Dr., Pfarrer, VIIIb 1417. Yverdon: Association des commerçants des Rues du Milieu, Pré et Collège, II 11530. — Meier, Arnold, musique et instruments, II 9540. Zäziwil: Dallenbach, L., Fran, Depot Ramina, III 17893. Zollikon: Salomon-Weber, Otto, VIII 38352. Zumikon: Leu, Ernst, Kunst-maler, VIII 38365. Zürich: Aepli, Walter, Autofachschule, VIII 38377. — Alpenklub «Clarida» Zürich, VIII 38370. — Bally, H. Jürg, stud. Arch., VIII 38358. — Bosshard, Kurt W., graphische Anstalt, VIII 38375. — Brunner, Claire, Masskorsets, VIII 38360. — Chevalley, Bernard, Geschäftsleiter, VIII 38386. — Christinger, Georges, Buchhal-tungsbureau, VIII 38208. — Diethelm & Co. AG., «Parker»-Generalvertretung, VIII 3835. — «Embe» Laboratorium GmbH, VIII 38325. — Ernst, Karl, «Tabu»-Vertrieb, VIII 38332. — Frei-Gysi, Jakob, VIII 38359. — Fretz-Bernet, Gustav A., VIII 38361. — Galli, Robert, Werkzeugmaschinen und Pressen, VIII 38387. — Gianola-Ciseri, Angela, Vertretungen, VIII 23247. — Häusermann, Albert, Dr., Lehrer am kantonalen Technikum, VIII 38393. — Heim, Heinrich, Kaufmann, VIII 38399. — Hostettler & Co., VIII 38371. — Indlekofer, Max, Coiffeur pour dames, VIII 38355. — Kanarsch, S., Textilien en gros, VIII 28171. — Kolben, John G., Uebersee-Einkäufer, VIII 38351. — Lienhart, Gottfried, Stanzartikel, VIII 38362. — Lottli, Franz, Gipsergeschäft, VIII 38333. — Mühlethaler, Jean K., Handelsreisender, VIII 38390. — Müller, Walter, Blumenblinder-Bedarf, VIII 38400. — Nitsche, Roland, Dr., VIII 38385. — Parist, Franz M., Büstenhalter und Vertretungen, VIII 38280. — Peter, Max, dipl. Ing., Bau-Unternehmung AG., VIII 38342. — Pfister, W. Pit, und I. Osterwalder, «Prouva», VIII 38413. — Riederer, Otto, Kaufmann, VIII 38329. — Ruckstuhl, Bernhard, Auto-mechaniker, VIII 38384. — Sacher-Lichtensteiger, Fr., Frau, Stubenwagen-Spezial-geschäft, VIII 38401. — Salvini-Roulet, Francesco, VIII 38379. — Schanfelberger, Benjamin, Vertretungen, VIII 38353. — Schwander-André, Marta, V 19696. — Spring, Rolf, Import-Export, VIII 38249. — Teppichlager AG., VIII 38401. — Walter, Hardi, Kaufmann, VIII 34913. — Weissberger, A., «Pelikan»-Herren-Kleidung, VIII 38374. — Zindel-Egli, Karl, VIII 38395. Wien: Zettler, Alexander, Prof. Dr., Xla 2108.

## Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

## Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

## Import-Spezialverkehre

rasch zuverlässig vorteilhaft

- PORTUGAL via Anvers, Bayonne, Genua
- SPANIEN via Anvers, Genua
- LEVANTE } via Genua, Marseille, Anvers
- TÜRKEI }

Auskünfte: Telefon 438 66, Basel, Erlenstrasse 1  
Basler Lagerhausgesellschaft



INTERNATIONALE TRANSPORTE

## BRASSERIE BEAUREGARD S.A.

Fribourg, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
assemblée générale ordinaire

le lundi 16 décembre 1946, à 16 heures, au Buffet de la Gare (1<sup>er</sup> étage),  
à Lausanne.

## ORDRE DU JOUR:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1945/46.
- 2<sup>o</sup> Rapport des contrôleurs.
- 3<sup>o</sup> Votation sur les conclusions de ces rapports et sur l'emploi du solde actif.
- 4<sup>o</sup> Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 septembre 1946, l'état des cautionnements et des titres remis en gage, ainsi que le rapport des contrôleurs seront déposés au siège social à Lausanne, dès le 6 décembre 1946, et y seront à la disposition de Messieurs les actionnaires.

Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions avant le 12 décembre 1946, à 18 heures, avec indication des numéros des actions, soit au bureau de la Brasserie Beauregard à Fribourg ou à Lausanne, soit auprès de la Banque cantonale vaudoise et de ses agences, soit auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg et de ses agences.

Aucune carte d'admission pour l'assemblée générale ne sera délivrée après cette date.

Lausanne, le 4 novembre 1946.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

## Kanderkies AG., Thun

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Montag, den 9. Dezember 1946, nachmittags 14 Uhr 30,  
im Hotel «Freienhof» in Thun

Traktanden: Statutenrevision.

Zutrittskarten für die Versammlung und zur Ausübung des Stimm-rechts müssen laut § 11 der Statuten bis mit 6. Dezember 1946 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz (Bankbescheinigung oder Deposition der Aktien) beim Gesellschaftssitz bezogen werden. T 23

Thun, den 28. November 1946.

DER VERWALTUNGSRAT.

## Allgemeine Treuhand AG.

Basel

Aeschengraben 7/9

Bern

Schauplatzgasse 23

Zürich

Bahnhofstrasse 3

Beratung betr.

Gründung von Gesellschaften

und Umwandlung von Unternehmungen,

unter spezieller Berücksichtigung der steuerlichen und buchhaltungs-technischen Gesichtspunkte.

Übernahme von Kontrollstellmandaten.

## Löwenbräu Zürich AG., Zürich

## Ordentliche Generalversammlung

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur ordentlichen Generalver-sammlung eingeladen auf Samstag, den 14. Dezember 1946, nachmittags 5 Uhr, in die «Urania», I. Stock, Zürich 1.

## TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung vom 15. Dezember 1945.
2. Abnahme der Jahresrechnung 1945/46; Entgegennahme des Be-richtes der Kontrollstelle und Décharge-Erstellung sowie Beschluss-fassung über das Jahresergebnis.
3. Wahlen.
4. Diverses.

Die Rechnung und der Revisorenbericht liegen vom 4. Dezember 1946 an den Herren Aktionären im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen den in § 10 der Statuten bezeichneten Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 11. Dezember 1946 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden. Z 748

Zürich, den 14. November 1946.

DER VERWALTUNGSRAT.

**ZENT AG. BERN**

Fabrik für Zentralheizungsmaterial, Bern

**Kapitalerhöhung 1946**

durch

**Ausgabe von 13000 neuen Inhaberaktien von Fr. 100 Nennwert**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der ZENT AG. BERN vom 8. Oktober 1946 hat, gemäss Antrag des Verwaltungsrates, einstimmig die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 1 300 000 bis auf Fr. 2 600 000 beschlossen.

Auf Grund dieses Beschlusses werden nunmehr 13 000 neue Inhaberaktien von Fr. 100 nom., Nrn. 13001 bis 26 000, ausgegeben. Die neuen Aktien werden den bisherigen Aktionären im Verhältnis von einer neuen Aktie für je eine alte Aktie zum Bezuge angeboten. Soweit dieses Bezugsrecht nicht für alle alten Aktien ausgeübt wird, werden die verfügbaren Stücke gleichzeitig zur freien Zeichnung aufgelegt.

Die neuen Aktien sind ab 1. Januar 1947 nach Massgabe der Liberierung dividendenberechtigt.

**Emissionspreis** sowohl in der Vorrechts- wie in der freien Zeichnung: **Fr. 100** zuzüglich Fr. 2 eidgenössischer Emissionsstempel, total **Fr. 102 pro Aktie**.

**Frist zur Ausübung des Bezugsrechtes und zur Anmeldung freier Zeichnungen:**

**20. November bis 5. Dezember 1946**

Liberierung: Fr. 52 pro Aktie am 3. Januar 1947 und Fr. 50 pro Aktie am 30. Juni 1947.

Vorrechts- und freie Zeichnungen nehmen entgegen:

**Kantonalbank von Bern**

Hauptbank und sämtliche Zweiganstalten

**Schweizerische Volksbank**

mit sämtlichen Niederlassungen

**Spar- & Leihkasse in Bern**

Diese Banken vermitteln auch den An- und Verkauf von Bezugsrechten und halten Prospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung.

602

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

(Art. 582 und 590 ZGB.)

Erblasser: Herr

**Hans Christian Schild**

geboren 1916, von Schwanden, gewesener Zimmermeister auf der Gerbi in Brienz, verstorben am 1. November 1946.

Eingabefrist bis und mit dem 23. Dezember 1946:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Reglerungsstatthalteramt Interlaken;
- b) für Guthaben des Erblässers bei Notar M. Häni, in Interlaken.

Massverwalter: Herr Peter Simon, Geschäftsführer, in Brienz.

Das Zimmereigenschaft des Erblässers wird von seiner Ehefrau, Verena Schild-Schild, in Brienz, unter Verantwortung des Massverwalters weitergeführt.

Für nicht angemeldete Forderungen hatten die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft.

613

Interlaken, den 22. November 1946.

Namens des Massverwalters,  
der Beauftragte: M. Häni, Notar.

Zu verkaufen

**1 innenemaillierter Likörtank**

2200 l. Länge 2000 mm, Durchmesser 1250 mm, zylindrisch, geschweisst, legend, zirka 6 bis 7 mm Blechstärke, ovales Mannloch an Scharnierarm, nach innen öffnend, diverse Bronze-Armaturen, gewählte Böden.  
Anfragen unter Chiffre Hab 624 an Publicitas Bern. Q 468

**Êtes-vous satisfait de votre comptabilité des salaires?**

Savez-vous que vous pouvez établir en une seule opération la feuille de comp<sup>e</sup> personnelle, le journal des salaires et le décompte détaillé pour le salarié? Examinez une fois la

Comptabilité  
des salaires

**pébé**

à la main ou à la machine. Le compte personnel fournit toutes les données nécessaires sur le salaire de base, les suppléments et déductions, le gain annuel, etc. Il vous permet d'établir les déclarations de salaires sans aucun travail préparatoire. La comptabilité «pébé» est déjà intéressante pour l'entreprise qui a une vingtaine de salariés. Demandez le prosp. détaillé L 7 à

**P. BAUMER / FRAUENFELD**  
Fabrique de registres brevetés (Tél. (054) 7 24 51)



Gesucht: Occasions-

**Kassenschrank**

Mass: 1,80 x 1,20 m.

Schreiben unt. Chiffre A 5 6892 Bz an die Schweizer-Annoncen AG., Bellinzona. U 78

**Schweizerische Steinzeug-Röhren-Fabrik AG., Schaffhausen****Einladung zur 58. Generalversammlung der Aktionäre**

Freitag, den 17. Dezember 1946, nachmittags 15 Uhr 30, im Bureau der Fabrik in Schaffhausen

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz; Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung und Geschäftsleitung.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Z 777

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht sind vom 7. Dezember 1946 ab im Bureau der Fabrik aufgelegt.

Schaffhausen, den 25. November 1946.

DER VERWALTUNGSRAT.

Ungezählte Geschäftsleute müssen täglich das SHAB lesen, weil der Inseratenteil viele statutarische Ankündigungen enthält. Dadurch gewinnen Ihre Inserate zwangsläufig an Beachtung.

**Öffentliches Inventar****Rechnungsruf**

Erblasser:

**Zurbuchen Albert**

Gottfrieds sel., Bäckermeister, von und in Hobbarn, verstorben am 17. November 1946.

Forderungen und Bürgschaftsansprachen sind bis zum 4. Januar 1947 dem Reglerungsstatthalteramt Interlaken schriftlich anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen hatten die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.)

622

Interlaken, den 27. November 1946.

Der Beauftragte:

E. Berta, Notar.

**Die schweizerische Industrie**

On 123

Diese illustrierte Schriftenreihe mit selbständigen Folgen wurde mit dem Ziel herausgegeben, dem mit seiner Industrie eng verbundenen Schweizer Volk eine objektive, verständliche Gesamtdarstellung über Geschichte, Gröden, Technik, Bedeutung, Kapital, Ertrag und Personal zu geben.

Verfasser: Eduard Weckerle  
Schriftleitung: Hans Neumann  
Graphische Gestaltung: Rud. Mumprecht

Lobende Urteile der Fachblätter. Als Lehrmittel an Fachschulen anerkannt.

Bisher sind erschienen:

1. Industrie der Steine und Erden . . . . . Fr. 2.70
2. Industrie der Uhren, Bijouterie und Musikapparate . . . . . Fr. 4.—
3. Nahrungs- und Genussmittel . . . . . Fr. 4.—
4. Textilien . . . . . Fr. 4.—
5. Leder und Lederwaren . . . . . Fr. 2.70
6. Metallindustrie, Metallgewerbe . . . . . Fr. 4.40

Dann schäet erscheinen:

7. Industrie der Maschinen und Apparate . . . . . Fr. 4.40
8. Papier, Chemie, Elektrizität . . . . . Fr. 4.40

Die 8 Bändchen miteinander zu Fr. 37.— statt Fr. 30.60.  
Prospekte und Best. durch jede Buchhandlung oder durch Hanser-Verlag, München (Telefon 522 55).

**PRÊTS  
HYPOTHÉCAIRES**

dans le canton de Vaud

Conditions favorables et stables assurées  
par un établissement spécialisé

**CRÉDIT FONCIER VAUDOIS  
LAUSANNE**

165-10

86 agences dans le canton

Bureau fiduciaire du Bas-Valais engagé par  
pour le 1<sup>er</sup> janvier 1947 S 53

**comptable ou reviseur**

capable de travailler d'une manière indépendante. Adressez offres et prétentions  
écrites sous chiffre P 13182 S Publicitas, Sion.

Zu verkaufen:

**« ELLIOTT-FISHER »  
Buchungsmaschine**

elektrisch, mit Saldier- und Spelcherwerken ausgerüstet, komplett, betriebsbereit. Offerten unter  
Chiffre J 19395 Z an Publicitas Zürich. Z 742